

# Официален вестник

## на Европейския съюз

# C 109



Издание  
на български език

## Информация и известия

Година 55  
14 април 2012 г.

Известие №	Съдържание	Страница
<b>IV Информация</b>		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
<b>Съд на Европейския съюз</b>		
2012/C 109/01	Последна публикация на Съда на Европейския съюз в <i>Официален вестник на Европейския съюз</i> ОВ С 98, 31.3.2012 г. ....	1
<b>V Становища</b>		
СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ		
<b>Съд</b>		
2012/C 109/02	Дело C-462/10 P: Определение на Съда от 13 януари 2012 г. — <i>Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE</i> /Европейска агенция за околна среда (ЕАОС) (Обжалване — Обществени поръчки за услуги — Покана за представяне на оферти — Предоставяне на консултантски услуги в областта на информатиката — Отхвърляне на офертата — Решение за възлагане на поръчката на друг оферент — Критерии за подбор и за възлагане — Смесване на критериите — Претегляне на критериите — Пълно копие от доклада за оценка — Непълнота на мотивите) .....	2
2012/C 109/03	Дело C-496/10: Определение на Съда (шести) от 19 януари 2012 г. (преюдициално запитване от <i>Ufficio del Giudice di Pace di Venafro</i> — Италия) — наказателно производство срещу <i>Aldo Patriciello</i> (Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Член на Европейския парламент — Протокол за привилегиите и имунитетите — Член 8 — Наказателно производство за обида — Изявления, направени извън очертаванията на Парламента — Понятие за „изразени мнения при изпълнението на парламентарни задължения“ — Имунитет — Условия) .....	2

# BG

Цена:  
3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

2012/C 109/04	Дело C-590/10: Определение на Съда (шести състав) от 22 ноември 2011 г. (преюдициално запитване от Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Германия — Wolfgang Köppl/Freistaat Bayern (Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Директива 91/439/ЕИО — Член 1, параграф 2 и член 8, параграфи 2 и 4 — Член 7, параграф 1 — Взаимно признаване на свидетелствата за управление на моторни превозни средства — Оттегляне на национално разрешение за управление — Издаване на свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория В от друга държава членка — Неспазване на условието за пребиваване — Последващо издаване от същата държава членка на свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория С — Спазване на условието за пребиваване — Задължение за притежаване на валидно свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория В към момента на издаването на свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория С) .....	3
2012/C 109/05	Дело C-45/11: Определение на Съда (пети състав) от 7 декември 2011 г. — Deutsche Bahn AG/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (Обжалване — Марка на Общността — Заявка за регистрация на марка на Общността, съставена от хоризонтално съчетание на сив и червен цвят — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 1, буква б)) .....	3
2012/C 109/06	Дело C-76/11: Определение на Съда (осми състав) от 29 ноември 2011 г. — Tresplain Investments Ltd/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Ноо Hing Holdings Ltd (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 8, параграф 4 и член 52, параграф 1, буква в) — Фигуративна марка на Общността Golden Elephant Brand — Искане за обявяване на недействителност, основано на нерегистрирана национална фигуративна марка GOLDEN ELEPHANT — Препращане към националното право уреждащо по-ранната марка — Режим на иска за злоупотреба с наименование (action for passing off) по common law) .....	4
2012/C 109/07	Дело C-117/11: Определение на Съда (седми състав) от 19 януари 2012 г. (преюдициално запитване от Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Обединено кралство) — Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Данъчни въпроси — ДДС — Шеста директива — Член 28, параграф 2, буква а) — Член 28, параграф 3, буква б) — Освобождаване на определени транспортни услуги — Сделка, съчетаваща услуги по паркиране на автомобили и превоз на пътници между паркинга и летището — Наличие на две отделни или на една обща доставка на услуги — Принцип на данъчен неутралитет) .....	4
2012/C 109/08	Дело C-235/11 P: Определение на Съда от 29 ноември 2011 г. — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Европейска комисия (Обжалване — Член 119 от Процедурния правилник — Обществени поръчки, възлагани от институциите на Съюза за тяхна сметка — Процедура за възлагане на обществена поръчка, свързана с предоставянето на услуги за ИТ и на помощ за потребителите във връзка с общностната схема за търговия с емисии (НРТО и РО) — Отхвърляне на офертата — Задължение за мотивиране — Принцип на равно третиране — Явно недопустима и явно неоснователна жалба) .....	5
2012/C 109/09	Дело C-349/11: Определение на Съда (шести състав) от 9 декември 2011 г. (преюдициално запитване от Tribunal de première instance de Liège — Белгия) — Auditeur du travail/Yangwei SPRL (Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Директива 97/81/ЕО — Административни пречки, които могат да ограничат възможностите за работа на непълно работно време — Задължително оповестяване и съхраняване на трудовите договори и на работните часове) .....	5
2012/C 109/10	Дело C-44/12: Преюдициално запитване, отправено от Court of Session (Шотландия), Edinburgh (Обединено кралство) на 30 януари 2012 г. — Andrius Kulikauskas/Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt .....	6
2012/C 109/11	Дело C-45/12: Преюдициално запитване, отправено от Cour du travail de Bruxelles (Белгия) на 30 януари 2012 г. — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés/Radia Hadj Ahmed .....	6

<u>Известие №</u>	Съдържание ( <i>продължение</i> )	Страница
2012/C 109/12	Дело С-46/12: Преюдициално запитване, отправено от Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Дания) на 26 януари 2012 г. — L.N. ....	7
2012/C 109/13	Дело С-60/12: Преюдициално запитване, отправено от Vrchní soud v Praze (Чешка република) на 7 февруари 2012 г. — Marián Baláž .....	7
2012/C 109/14	Дело С-420/08: Определение на председателя на Съда от 27 януари 2012 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgericht Berlin — Германия) — Yasar Erdil/Land Berlin .....	8
2012/C 109/15	Дело С-533/09: Определение на председателя на шести състав на Съда от 15 декември 2011 г. — Европейска комисия/Португалска република .....	8
2012/C 109/16	Дело С-516/10: Определение на председателя на Съда от 30 януари 2012 г. — Европейска комисия/Република Австрия .....	8
2012/C 109/17	Дело С-575/10: Определение на председателя на Съда (седми състав) от 20 януари 2012 г. — Европейска комисия/Унгария .....	8
2012/C 109/18	Дело С-8/11: Определение на председателя на Съда от 31 януари 2012 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Oldenburg — Германия) — Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle/EWE AG .....	8
<b>Общ съд</b>		
2012/C 109/19	Съединени дела Т-268/08 и Т-281/08: Решение на Общия съд от 28 февруари 2012 г. — Land Burgenland и Австрия/Европейска комисия (Държавни помощи — Държавна помощ, предоставена от австрийските власти в полза на групата Grazer Wechelseitige (GRAWE) във връзка с приватизацията на Bank Burgenland — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното възстановяване — Критерий за частния инвеститор в условията на пазарна икономика — Прилагане в случаите, когато държавата действа като продавач — Определяне на пазарната цена) .....	9
2012/C 109/20	Дело Т-282/08: Решение на Общия съд от 28 февруари 2012 г. — Grazer Wechelseitige Versicherung/Европейска комисия (Държавни помощи — Помощ, предоставена от австрийските органи на групата Grazer Wechelseitige (GRAWE) в рамките на приватизацията на Bank Burgenland — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното връщане — Критерий за частния инвеститор в условията на пазарна икономика — Прилагане в ситуация, в която държавата действа като продавач — Определяне на пазарната цена) .....	9
2012/C 109/21	Съединени дела Т-77/10 и Т-78/10: Решение на Общия съд от 29 февруари 2012 г. — Certmedica International/CХВП — Lehning entreprise (L112) и Lehning entreprise/CХВП — Certmedica International (L112) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „L112“ — По-ранна френска словна марка „L.114“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Сходство на стоките — Сходство на знаците — Член 8, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на реално използване на по-ранната марка — Член 57, параграфи 2 и 3 от Регламент № 207/2009 — Обявяване на частична недействителност) .....	10
2012/C 109/22	Дело Т-525/10: Решение на Общия съд от 29 февруари 2012 г. — Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio/CХВП — Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „SERVO SUO“ — По-ранна словна марка на Общността „SERVUS“ — Относителни основания за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009) .....	10



2012/C 109/23	Дело T-305/08: Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — Италия/Комисия (Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Липса на основание за постановяване на съдебно решение по същество) ..... 11	11
2012/C 109/24	Дело T-319/08: Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — Grasso/Комисия (Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение — Липса на лично засягане — Недопустимост) ..... 11	11
2012/C 109/25	Дело T-329/08: Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — AJD Tuna/Комисия (Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение — Липса на лично засягане — Недопустимост) ..... 11	11
2012/C 109/26	Дело T-330/08: Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — Ligny Pesca di Guaiana Francesco и др./Комисия (Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение — Липса на лично засягане — Недопустимост) ..... 12	12
2012/C 109/27	Дело T-366/08: Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — Federcoopesca и др./Комисия (Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение — Липса на лично засягане — Недопустимост) ..... 12	12
2012/C 109/28	Дело T-218/11 R: Определение на председателя на Общия съд от 27 февруари 2012 г. — Dagher/Съвет (Обезпечително производство — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки с оглед ситуацията в Кот д'Ивоар — Премахване от списъка на засегнатите лица — Молба за временни мерки — Липса на основание за произнасяне) ..... 12	12
2012/C 109/29	Дело T-572/11 R: Определение на председателя на Общия съд от 17 февруари 2012 г. — Hassan/Съвет (Обезпечително производство — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Сирия — Замразяване на финансови средства и икономически ресурси — Молба за постановяване на временни мерки — Липса на неотложност — Претегляне на интереси) ..... 13	13
2012/C 109/30	Дело T-601/11 R: Определение на председателя на Общия съд от 13 февруари 2012 г. — Dansk Automat Brancheforening/Комисия (Обезпечително производство — Държавни помощи — Датски закон, установяващ данъци с по-нисък размер за доставчиците на хазартни онлайн игри — Решение за обявяване на помощта за съвместима с вътрешния пазар — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност — Претегляне на интересите) ..... 13	13
2012/C 109/31	Дело T-656/11 R: Определение на съдията по обезпечителните производства от 16 февруари 2012 г. — Morison Menon Chartered Accountants и др./Съвет (Обезпечително производство — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран за предотвратяване на ядреното разпространение — Замразяване на финансови средства и на икономически ресурси — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност) ..... 13	13
2012/C 109/32	Дело T-666/11: Жалба, подадена на 27 декември 2011 г. — Budziewska/CXВП — Puma AG Rudolf Dassler Sport (Изображение на пума) ..... 14	14
2012/C 109/33	Дело T-668/11: Иск, предявен на 30 декември 2011 г. — VIP Car Solutions/Парламент ..... 14	14
2012/C 109/34	Дело T-15/12: Жалба, подадена на 6 януари 2012 г. — Provincie Groningen и др./Комисия ..... 15	15

<u>Известие №</u>	Съдържание (продължение)	Страница
2012/C 109/35	Дело T-16/12: Жалба, подадена на 6 януари 2012 г. — Stichting Het Groninger Landschap и др./Комисия	15
2012/C 109/36	Дело T-19/12: Жалба, подадена на 10 януари 2012 г. — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/CXВП — Imprexmetal (KFLT KRAŚNIK)	16
2012/C 109/37	Дело T-31/12: Жалба, подадена на 23 януари 2012 г. — Région Poitou-Charentes/Комисия	16
2012/C 109/38	Дело T-32/12: Жалба, подадена на 20 януари 2012 г. — Vardar/CXВП — Joker (pingulina)	17
2012/C 109/39	Дело T-39/12 P: Жалба, подадена на 25 януари 2012 г. от Roberto Di Tullio срещу решението, постановено на 29 ноември 2011 г. от Съда на публичната служба по дело F-119/10, Di Tullio/Комисия	17
2012/C 109/40	Дело T-40/12: Жалба, подадена на 30 януари 2012 г. — European Dynamics Luxembourg и Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoionion Piroforikis kai Tilematikis/Европейска полицейска служба (Европол)	18
2012/C 109/41	Дело T-41/12: Жалба, подадена на 27 януари 2012 г. — LS Fashion/CXВП — Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott)	18
2012/C 109/42	Дело T-47/12: Жалба, подадена на 27 януари 2012 г. — Intesa Sanpaolo/CXВП — equinet Bank (EQUITER)	19
2012/C 109/43	Дело T-48/12: Жалба, подадена на 6 февруари 2012 г. — Euroscript — Polska/Парламент	19
2012/C 109/44	Дело T-49/12: Жалба, подадена на 7 февруари 2012 г. — Lafarge/Комисия	20
2012/C 109/45	Дело T-50/12: Жалба, подадена на 7 февруари 2012 г. — AMC-Representações Têxteis/CXВП — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)	21
2012/C 109/46	Дело T-51/12: Жалба, подадена на 8 февруари 2012 г. — Scooters India/CXВП — Brandconcern (LAMBRETTA)	21
2012/C 109/47	Дело T-54/12: Жалба, подадена на 8 февруари 2012 г. — K2 Sports Europe/CXВП — Karhu Sport Iberica (SPORT)	22
2012/C 109/48	Дело T-56/12: Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — IRISL Maritime Training Institute и др./Съвет	22
2012/C 109/49	Дело T-57/12: Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — Good Luck Shipping/Съвет	23
2012/C 109/50	Дело T-58/12: Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — Nabipour и др./Съвет	23
2012/C 109/51	Дело T-62/12: Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — ClientEarth/Съвет	24
2012/C 109/52	Дело T-66/12: Жалба, подадена на 13 февруари 2012 г. — Sedghi и Azizi/Съвет	24



<u>Известие №</u>	<i>Съдържание (продължение)</i>	Страница
2012/C 109/53	Дело T-67/12: Жалба, подадена на 10 февруари 2012 г. — Sina Bank/Съвет .....	25
2012/C 109/54	Дело T-68/12: Жалба, подадена на 10 февруари 2012 г. — Hemmati/Съвет .....	26
2012/C 109/55	Дело T-69/12: Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Zavvar/Съвет .....	26
2012/C 109/56	Дело T-70/12: Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Divandari/Съвет .....	27
2012/C 109/57	Дело T-71/12: Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Meskarian/Съвет .....	28
2012/C 109/58	Дело T-72/12: Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Bank Mellat/Съвет .....	28
2012/C 109/59	Дело T-73/12: Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Einhell Germany и др./Комисия .....	29
2012/C 109/60	Дело T-77/12: Жалба, подадена на 16 февруари 2012 г. — Wahl/CXВП — Tenacta Group (bellissima)	30
2012/C 109/61	Дело T-78/12: Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — GRE/CXВП — Villiger Söhne (LIBERTE brunes) .....	30
2012/C 109/62	Дело T-79/12: Жалба, подадена на 15 февруари 2012 г. — Cisco Systems и Messagenet/Комисия ...	31
2012/C 109/63	Дело T-82/12: Жалба, подадена на 20 февруари 2012 г. — Makhlouf/Съвет .....	31
2012/C 109/64	Дело T-87/12: Жалба, подадена на 23 февруари 2012 г. — Duff Beer/CXВП — Twentieth Century Fox Film (Duff) .....	32
2012/C 109/65	Дело T-88/12: Жалба, подадена на 20 февруари 2012 г. — Charron Inox и Almet/Съвет .....	32
2012/C 109/66	Дело T-96/12: Иск, предявен на 1 март 2012 г. — Испания/Комисия .....	33
2012/C 109/67	Дело T-446/09: Определение на Общия съд от 16 февруари 2012 г. — Escola Superior Agrária de Coimbra/Комисия .....	34



## IV

*(Информация)*ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ  
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

(2012/C 109/01)

**Последна публикация на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз**

ОВ С 98, 31.3.2012 г.

**Предишни публикации**

ОВ С 89, 24.3.2012 г.

ОВ С 80, 17.3.2012 г.

ОВ С 73, 10.3.2012 г.

ОВ С 65, 3.3.2012 г.

ОВ С 58, 25.2.2012 г.

ОВ С 49, 18.2.2012 г.

Може да намерите тези текстове на:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Становища)

## СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

## СЪД

Определение на Съда от 13 януари 2012 г. — *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE*/Европейска агенция за околна среда (ЕАОС)

(Дело С-462/10 Р) <sup>(1)</sup>

(Обжалване — Обществени поръчки за услуги — Покана за представяне на оферти — Предоставяне на консултантски услуги в областта на информатиката — Отхвърляне на офертата — Решение за възлагане на поръчката на друг оферент — Критерии за подбор и за възлагане — Спесване на критериите — Претегляне на критериите — Пълно копие от доклада за оценка — Непълнота на мотивите)

(2012/С 109/02)

Език на производството: английски

## Страни

Жалбоподател: *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (представител: N. Korogiannakis)

Друга страна в производството: Европейска агенция за околна среда (ЕАОС) (представители: J. Stuyck и A.-M. Vandromme)

## Предмет

Жалба срещу Решението на Общия съд (пети състав) от 8 юли 2010 г. по дело *Evropaiki Dynamiki/ЕАОС* (Т-331/06), с което се отхвърля жалбата срещу решението на Европейската агенция за околна среда от 14 септември 2006 г. да отхвърли офертата на жалбоподателя в рамките на процедура по възлагане на обществена поръчка *EEA/IDS/06/002* относно предоставянето на консултантски услуги в областта на информатиката (ОВ 2006/118-125101), както и срещу решението да се възложи обществената поръчка на друг оферент — Критерии за възлагане — Грешка в преценката.

## Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE*, да заплати съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 317, 20.11.2010 г.

Определение на Съда (шести) от 19 януари 2012 г. (преюдициално запитване от *Ufficio del Giudice di Pace di Venafro* — Италия) — наказателно производство срещу *Aldo Patriciello*

(Дело С-496/10) <sup>(1)</sup>

(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Член на Европейския парламент — Протокол за привилегиите и имунитетите — Член 8 — Наказателно производство за обида — Изявления, направени извън очертаванията на Парламента — Понятие за „изразени мнения при изпълнението на парламентарни задължения“ — Имунитет — Условия)

(2012/С 109/03)

Език на производството: италиански

## Запитваща юрисдикция

*Ufficio del Giudice di Pace di Venafro*

## Страна в главното наказателно производство

*Aldo Patriciello*

## Предмет

Преюдициално запитване — *Ufficio del Giudice di Pace di Venafro* — Тълкуване на членове 9 и 10 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности (ОВ 152, 1967 г., стр.13) — Член на Европейския парламент, подведен под отговорност за обида в резултат от опозоряващи твърдения по адрес на служител на реда — Понятие за мнение, изразено при изпълнение на задълженията на член на Европейския парламент?

## Диспозитив

Член 8 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към ДЕС, ДФЕС и ДЕОАЕ, трябва да се тълкува в смисъл, че изявление, направено от член на Европейския парламент извън посочения парламент, по повод на което е образувано наказателно производство в държавата членка по произхода му във връзка с обида, представлява мнение, изразено при изпълнението на парламентарни задължения, попадащо под действието на предвидения в посочената разпоредба имунитет, само когато изявлението представлява субективна преценка, разкриваща непосредствена и



очевидна връзка с упражняването на посочените задължения. Запитващата юрисдикция следва да определи дали по делото, предмет на главното производство, споменатите условия са изпълнени.

(<sup>1</sup>) ОВ С 346, 18.12.2010 г.

**Определение на Съда (шести състав) от 22 ноември 2011 г. (преюдициално запитване от Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Германия — Wolfgang Köppl/Freistaat Bayern**

(Дело C-590/10) (<sup>1</sup>)

*(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Директива 91/439/ЕИО — Член 1, параграф 2 и член 8, параграфи 2 и 4 — Член 7, параграф 1 — Взаилно признаване на свидетелствата за управление на моторни превозни средства — Оттегляне на национално разрешение за управление — Издаване на свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория В от друга държава членка — Неспазване на условието за пребиваване — Последващо издаване от същата държава членка на свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория С — Спазване на условието за пребиваване — Задължение за притежаване на валидно свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория В към момента на издаването на свидетелство за управление на моторно превозно средство от категория С)*

(2012/C 109/04)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Wolfgang Köppl

Ответник: Freistaat Bayern

**Предмет**

Преюдициално запитване — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Тълкуване, предвид член 2, параграф 1 и член 3, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз, на член 1, параграф 2 и на член 8, параграфи 2 и 4 от Директива 91/439/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 година относно свидетелствата за управление на моторни превозни средства (ОВ L 237, стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 2, стр. 62) — Свидетелство за управление на моторни превозни средства от категория В, издадено от държава членка без да е спазено условието за пребиваване, на гражданин на друга държава членка, след оттеглянето на неговото национално свидетелство за управление на моторни превозни средства и след изтичането на периода, през който има забрана да се иска издаване на нова свидетелство — Последващо издаване от същата държава членка на свидетелство от категория С при спазване на условието за пребиваване —

Възможност за държавата членка по пребиваване да откаже да признае валидността на тези свидетелства

**Диспозитив**

Член 1, параграф 2 и член 8, параграфи 2 и 4 от Директива 91/439/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 година относно свидетелствата за управление на моторни превозни средства, изменена с Директива 2000/56/ЕО на Комисията от 14 септември 2000 г., допуска държава членка да откаже да признае разрешенията за управление на моторни превозни средства от категории В и С, издадени от друга държава членка, на лице, по отношение на което първата държава членка преди това е взела мерки по смисъла на член 8, параграф 2 от тази директива, когато разрешението за управление за моторни превозни средства от категория В е било издадено във втората държава членка без да е спазено — както е видно от отлечките, съдържащи се в свидетелството за управление на това лице — условието за обичайно пребиваване, предвидено в член 7, параграф 1, буква б) от посочената директива и когато разрешението за управление на превозни средства от категория С е издадено въз основа на първото разрешение, без от новото свидетелство за управление, издадено въз основа на това разрешение за управление от категория С, да е видно неспазване на посоченото условие за обичайно пребиваване.

(<sup>1</sup>) ОВ С 95, 26.03.2011 г.

**Определение на Съда (пети състав) от 7 декември 2011 г. — Deutsche Bahn AG/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)**

(Дело C-45/11) (<sup>1</sup>)

*(Обжалване — Марка на Общността — Заявка за регистрация на марка на Общността, съставена от хоризонтално съчетание на сив и червен цвят — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 1, буква б)*

(2012/C 109/05)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Deutsche Bahn AG (представители: K. Schmidt-Hern, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: G. Schneider)

**Предмет**

Жалба срещу Решение на Общия съд (осми състав) от 11 ноември 2010 г. по дело Deutsche Bahn/СХВП (Т-404/09), с което Общият съд отхвърлил искането за отмяна на решението на първи апелативен състав на СХВП от 23 юли 2009 г., което отхвърля жалбата срещу решението на проверителя, с което се отказва регистрацията на цветен знак, състоящ се в комбинация от сив и червен цвят, като марка на Общността за определени услуги от клас 39 — Отличителен характер на знак, който се състои в комбинация от цветове

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Deutsche Bahn AG да заплати съдебните разноски.

(<sup>1</sup>) ОВ С 130, 30.4.2011 г.

**Определение на Съда (осми състав) от 29 ноември 2011 г.**  
— Tresplain Investments Ltd/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Hoo Hing Holdings Ltd

(Дело C-76/11) (<sup>1</sup>)

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 8, параграф 4 и член 52, параграф 1, буква в) — Фигуративна марка на Общността Golden Elephant Brand — Искане за обявяване на недействителност, основано на нерегистрирана национална фигуративна марка GOLDEN ELEPHANT — Препращане към националното право уреждащо по-ранната марка — Режим на иска за злоупотреба с наименование (action for passing off) по common law)

(2012/С 109/06)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Tresplain Investments Ltd (представител: В. Brandreth, barrister)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: D. Botis), Hoo Hing Holdings Ltd (представител: М. Edenborough QC)

**Предмет**

Жалба срещу решение на Общия съд (осми състав) от 9 декември 2010 г. по дело Tresplain Investments/СХВП — Hoo Hing (T-303/08), с което Общият съд отхвърля подадената от притежателя на фигуративна марка на Общността „Golden Elephant Brand“ за стоки от клас 30 жалба за отмяна на решение R 889/2007-1 на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (СХВП) от 7 май 2008 г. за отмяна на решението на отдела по заличаване, с което е отхвърлено искането за обявяване на недействителност на посочената марка, подадено от притежателя на нерегистрираната национална фигуративна марка „GOLDEN ELEPHANT“ за стоки от клас 30 — Тълкуване и прилагане на член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящем член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 207/2009).

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Tresplain Investments Ltd да заплати съдебните разноски.

(<sup>1</sup>) ОВ С 120, 16.04.2011 г.

**Определение на Съда (седми състав) от 19 януари 2012 г.**  
(преюдициално запитване от Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Обединено кралство) — Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Дело C-117/11) (<sup>1</sup>)

(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Данъчни въпроси — ДДС — Шеста директива — Член 28, параграф 2, буква а) — Член 28, параграф 3, буква б) — Освобождаване на определени транспортни услуги — Сделка, съчетаваща услуги по паркиране на автомобили и превоз на пътници между паркинга и летището — Наличие на две отделни или на една обща доставка на услуги — Принцип на данъчен неутралитет)

(2012/С 109/07)

Език на производството: английски

**Запитваща юрисдикция**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

**Страни в главното производство**

Жалбоподатели: Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd

Ответник: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Предмет**

Преюдициално запитване — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Тълкуване на Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1) — Възможност държавите членки да запазят разпоредбите за освобождаване от данък с възстановяване на платения на предходния етап данък — Национална правна уредба, която запазва освобождаването с възстановяване на платения данък за доставките на някои транспортни услуги — Оператор, който предоставя на лица, пътуващи със самолет, услуга по паркиране на автомобили, съчетана с транспортна услуга между мястото на паркиране и летището — Сделка, която за целите на ДДС трябва да се счита за обща или няколко отделни доставки на услуги?

**Диспозитив**

Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа, изменена с Директива 92/111/ЕИО на Съвета от 14 декември 1992 г., трябва да се тълкува в смисъл, че с оглед определяне на приложимата ставка на данъка върху добавената стойност при обстоятелства като тези по главното производство услугите по паркиране на превозно средство в паркинг „извън летището“ и по превоз на пътниците от това превозно средство между паркинга и

терминала на съответното летище трябва да се считат за комплексна обща доставка, в която услугата по паркиране преобладава.

(<sup>1</sup>) ОВ С 145, 14.5.2011 г.

**Определение на Съда от 29 ноември 2011 г. — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Европейска комисия**

(Дело C-235/11 P) (<sup>1</sup>)

(Обжалване — Член 119 от Процедурния правилник — Обществени поръчки, възлагани от институциите на Съюза за тяхна сметка — Процедура за възлагане на обществена поръчка, свързана с предоставянето на услуги за ИТ и на помощ за потребителите във връзка с общностната схема за търговия с емисии (НРТО и РО) — Отхвърляне на офертата — Задължение за мотивиране — Принцип на равно третиране — Явно недопустима и явно неоснователна жалба)

(2012/C 109/08)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (представители: N. Korogiannakis и M. Dermizakis, dikigoroí)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представител: D. Calciu)

**Предмет**

Жалба срещу Решение на Общия съд (осми състав) от 3 март 2011 г. по дело T-589/08 (Evropaiki Dynamiki/Комисия, с което се отхвърля жалбата, с която се иска, от една страна, отмяната на Решение на Комисията от 13 октомври 2008 г. за отхвърляне на подадената от жалбоподателя оферта в рамките на процедура за представяне на оферти ENV.C2/FRA/2008/0017 за сключването на рамков договор за предоставянето на услуги за ИТ (информационни технологии) и помощ за потребителите във връзка с общностната схема за търговия с емисии [Независим регистър на транзакциите на Общността (НРТО) и Регистър на Общността (РО)] (ОВ S 72-096229, 2008 г.), както и на решението за възлагане на поръчката на друг оферент, а от друга страна, искане за обезщетение за вреди.

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE да заплати съдебните разходи

(<sup>1</sup>) ОВ С 211, 16.7.2011 г.

**Определение на Съда (шести състав) от 9 декември 2011 г. (преюдициално запитване от Tribunal de première instance de Liège — Белгия) — Auditeur du travail/Yangwei SPRL**

(Дело C-349/11) (<sup>1</sup>)

(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Директива 97/81/ЕО — Административни пречки, които могат да ограничат възможностите за работа на непълно работно време — Задължително оповестяване и съхраняване на трудовите договори и на работните часове)

(2012/C 109/09)

Език на производството: френски

**Запитваща юрисдикция**

Tribunal de première instance de Liège

**Страни в главното производство**

Ищец: Auditeur du travail

Ответник: Yangwei SPRL

**Предмет**

Преюдициално запитване — Tribunal de première instance de Liège — Тълкуване на Директива 97/81/ЕО на Съвета от 15 декември 1997 година относно Рамково споразумение за работа при непълно работно време, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП) (ОВ L 14, 1998 г., стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 5, стр. 35) — Допустимост на национална правна уредба, която изисква съставянето от работодателя на документи, в които се вписват отклоненията от работните часове, както и съхраняването и оповестяването на договорите и на работните часове на работниците на непълно работно време — Административни пречки, които могат да ограничат възможностите за работа на непълно работно време

**Диспозитив**

Клауза 4 от Рамковото споразумение за работа при непълно работно време, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП), приложено към Директива 97/81/ЕО на Съвета от 15 декември 1997 година относно Рамково споразумение за работа при непълно работно време, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП), трябва да се тълкува в смисъл, че допуска национална правна уредба, налагаща на работодателите задължение за съхраняване и оповестяване на договорите и на работните часове на работниците на непълно работно време, ако е установено, че тази правна уредба не води до по-неблагоприятно третиране на последните в сравнение с работниците на пълно работно време, които са в сходно положение, или че такава разлика в третирането съществува, но е установено, че тя е обоснована от обективни съображения и не надхвърля необходимото за постигането на преследваните с посоченото задължение цели. Запитващата юрисдикция следва да извърши необходимите проверки от фактическа и правна страна, по-специално с оглед на приложимото национално право, за да прецени дали това е така по делото, с което е сезирана.

В случай че запитващата юрисдикция стигне до извода, че разглежданата по делото в главното производство национална правна уредба не е съвместима с клауза 4 от Рамковото споразумение за работа при непълно работно време, приложено към Директива 97/81/ЕО, клауза 5, параграф 1 от същото следва да се тълкува в смисъл, че не допуска такава правна уредба.

(<sup>1</sup>) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

**Преюдициално запитване, отправено от Court of Session (Шотландия), Edinburgh (Обединено кралство) на 30 януари 2012 г. — Andrius Kulikauskas/Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt**

(Дело С-44/12)

(2012/С 109/10)

Език на производството: английски

**Запитваща юрисдикция**

Court of Session (Шотландия), Edinburgh

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Andrius Kulikauskas

Ответник: Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

**Преюдициални въпроси**

1. Предвид преработената Директива 2006/54/ЕО (<sup>1</sup>) налици ли е незаконна дискриминация, когато едно лице (А) е третирано по-неблагоприятно поради бременност на определена жена (Б)?
2. Предвид преработената Директива 2006/54/ЕО налици ли е незаконна дискриминация, когато едно лице (А) е третирано по-неблагоприятно поради бременността на определена жена (Б), която е (i) негова партньорка или (ii) по друг начин е свързана с него?

(<sup>1</sup>) Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 година за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена) (ОВ L 204, стр. 23; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 8, стр. 262).

**Преюдициално запитване, отправено от Cour du travail de Bruxelles (Белгия) на 30 януари 2012 г. — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés/Radia Hadj Ahmed**

(Дело С-45/12)

(2012/С 109/11)

Език на производството: френски

**Запитваща юрисдикция**

Cour du travail de Bruxelles

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

Ответник: Radia Hadj Ahmed

**Преюдициални въпроси**

1. Ако гражданка на трета държава (в случая, с алжирско гражданство) е получила преди по-малко от пет години разрешение за пребиваване в държава членка (в случая, в Белгия) за да живее, без брак или регистрирано съжителство, с гражданин на друга държава членка (в случая, лице с френско гражданство), от което тя има дете (с френско гражданство), попада ли тя в приложното поле на Регламент № 1408/71 (<sup>1</sup>) по отношение на лицата в качеството ѝ на член на семейство на работник, гражданин на държава членка, с цел да ѝ бъдат предоставени — като получател на семейни добавки — гарантирани семейни обезщетения в полза на друго дете, гражданин на трета страна (в случая, с алжирско гражданство), макар нейното съвместно съжителство с бащата на детето, което е с френско гражданство, междуременно да е приключило?
2. Ако отговорът на първия въпрос е отрицателен, при посочените в същия въпрос обстоятелства и предвид присъствието в нейното домакинство на дете с френско гражданство, попада ли тази гражданка на трета държава — или нейното дете, гражданин на трета държава — в приложното поле на Регламент № 1408/71 по отношение на лицата в качеството ѝ на член на семейството на работник, гражданин на държава членка, с цел да ѝ бъдат предоставени гарантирани семейни обезщетения за детето, което е с алжирско гражданство?
3. Ако отговорът на предходните въпроси е отрицателен, при посочените в първия въпрос обстоятелства, ползва ли се тази гражданка на трета държава — съгласно Директива 2004/38 (<sup>2</sup>), членове 13.2 и 14, във връзка с член 12 ЕО (понастоящем член 18 ДФЕС) — от същото правно третиране като гражданите на съответната държава, докато нейното право на пребиваване не бъде оттеглено, така че да е изключено белгийската държава да ѝ наложи условие за продължителност на пребиваването с оглед предоставянето на гарантирани семейни обезщетения, когато това условие не се изисква от гражданите на съответната държава, получатели на семейни добавки?
4. Ако отговорът на предходните въпроси е отрицателен, при обстоятелствата, посочени в първия въпрос, и в качеството ѝ на майка на гражданин на ЕС, ползва ли се посочената гражданка на трета държава — съгласно членове 20 и 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз — от принципа на равно третиране, така че да е изключено белгийската държава да ѝ наложи условие за продължителност на пребиваването с оглед предоставянето на гарантирани семейни обезщетения за друго от нейните деца,

гражданин на трета страна, когато това условие за продължителност на пребиваването не се изисква за дете, което е граждани на ЕС?

- (<sup>1</sup>) Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 за прилагането на схеми за социално осигуряване на заети лица и на членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, стр. 2, Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26).
- (<sup>2</sup>) Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, стр. 77, Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 56)

### Преюдициално запитване, отправено от Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Дания) на 26 януари 2012 г. — L.N.

(Дело C-46/12)

(2012/C 109/12)

Език на производството: датски

#### Запитваща юрисдикция

Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Комисия по жалбите относно помощите за обучение)

#### Страна в главното производство

Жалбоподател: L.N.

#### Преюдициален въпрос

От член 7, параграф 1, буква в) във връзка с член 24, параграф 2 от Директивата относно пребиваването (<sup>1</sup>) следва ли, че при преценката на това дали дадено лице има право на помощ за обучение като работник, държава членка (приемаща държава членка) може да вземе предвид обстоятелството, че лицето е влязло на територията на приемащата държава членка с основната цел да премине курс на обучение, поради което тази държава членка не е длъжна да го подпомогне с оглед на обучението (член 24, параграф 2 от Директивата относно пребиваването, посочен по-горе)?

(<sup>1</sup>) Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, стр. 77; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 56).

### Преюдициално запитване, отправено от Vrchní soud v Praze (Чешка република) на 7 февруари 2012 г. — Marián Baláž

(Дело C-60/12)

(2012/C 109/13)

Език на производството: чешки

#### Запитваща юрисдикция

Vrchní soud v Praze (Чешка република)

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Marián Baláž

#### Преюдициални въпроси

- Следва ли понятието „съд, който е компетентен и по наказателни дела“, което се съдържа в член 1, буква а), подточка iii) от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 година относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции (<sup>1</sup>) (наричано по-нататък „Рамковото решение“), да се тълкува като самостоятелно понятие на правото на Европейския съюз?
- При положителен отговор на въпрос 1, на какви общи критерии за определяне трябва да отговаря съд на държава, който по искане на съответното лице може да разгледа случая му, свързан с решение, взето от несъдебен (административен) орган, за да бъде квалифициран като „съд, който е компетентен и по наказателни дела“ по смисъла на член 1, буква а), подточка iii) от Рамковото решение?
  - Може ли австрийският Unabhängiger Verwaltungssenat (независим административен съд) да се счита за „съд, който е компетентен и по наказателни дела“, по смисъла на член 1, буква а), подточка iii) от Рамковото решение?
  - При негативен отговор на въпрос 1, понятието „съд, който е компетентен и по наказателни дела“, по смисъла на член 1, буква а), подточка iii) от Рамковото решение следва ли да се тълкува от компетентния орган на изпълняващата държава съгласно правото на държавата, чийто орган е взел решението по смисъла на член 1, буква а), подточка iii) от Рамковото решение, или съгласно правото на държавата, произнасяща се по признаването и изпълнението на това решение?
- Налице ли е „възможност [за отнасяне на] въпроса“ до „съд, който е компетентен и по наказателни дела“ по смисъла на член 1, буква а), подточка iii) от Рамковото решение дори и в случаите когато съответното лице не може да отнесе въпроса пряко до „съд, който е компетентен и по наказателни дела“, а първо трябва да подаде възражение срещу решение на несъдебен (административен) орган, като по този начин решението на органа се обезсилва и се инициира редовно производство пред същия, и единствено решението, взето в това редовно производство, може да се обжалва пред „съд, който е компетентен и по наказателни дела“?

При определяне дали е налице „възможност [за отнасяне на] въпроса“ необходимо ли е да се преценява дали жалба, по която се произнася „съд, който е компетентен и по наказателни дела“, по естеството си е обикновена жалба (т.е. жалба срещу решение, което все още не е влязло в сила) или извънредна жалба (т.е. жалба срещу влязло в сила решение) и дали въз основа на такава жалба „съд, който е компетентен и по наказателни дела“, има компетентност да разгледа случая цялостно — както от фактическа, така и от правна страна?

(<sup>1</sup>) ОВ L 76, стр. 16.

**Определение на председателя на Съда от 27 януари 2012 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgericht Berlin — Германия) — Yasar Erdil/Land Berlin**

(Дело C-420/08) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/14)

*Език на производството: немски*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

(<sup>1</sup>) ОВ C 327, 20.12.2008 г.

**Определение на председателя на шести състав на Съда от 15 декември 2011 г. — Европейска комисия/Португалска република**

(Дело C-533/09) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/15)

*Език на производството: португалски*

Председателят на шести състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

(<sup>1</sup>) ОВ C 51, 27.2.2010 г.

**Определение на председателя на Съда от 30 януари 2012 г. — Европейска комисия/Република Австрия**

(Дело C-516/10) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/16)

*Език на производството: немски*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

(<sup>1</sup>) ОВ C 13, 15.1.2011 г.

**Определение на председателя на Съда (седми състав) от 20 януари 2012 г. — Европейска комисия/Унгария**

(Дело C-575/10) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/17)

*Език на производството: унгарски*

Председателят на седми състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

(<sup>1</sup>) ОВ C 72, 5.3.2011 г.

**Определение на председателя на Съда от 31 януари 2012 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Oldenburg — Германия) — Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle/EWE AG**

(Дело C-8/11) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/18)

*Език на производството: немски*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

(<sup>1</sup>) ОВ C 113, 9.4.2011 г.

## ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 28 февруари 2012 г. — Land Burgenland и Австрия/Европейска комисия

(Съединени дела T-268/08 и T-281/08) <sup>(1)</sup>

*(Държавни помощи — Държавна помощ, предоставена от австрийските власти в полза на групата Grazer Wechselfeitige (GRAWE) във връзка с приватизацията на Bank Burgenland — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното възстановяване — Критерий за частния инвеститор в условията на пазарна икономика — Прилагане в случаите, когато държавата действа като продавач — Определяне на пазарната цена)*

(2012/C 109/19)

Език на производството: немски

### Страни

Жалбоподатели: Land Burgenland (Австрия) (представители: U. Soltész и C. Herbst, avocats) (дело T-268/08) и Република Австрия (представители: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann и J. Bauer) (дело T-281/08)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално V. Kreuschitz, N. Khan и K. Gross, впоследствие Kreuschitz, N. Khan и T. Maxian Rusche)

### Предмет

Жалба за отмяна на Решение 2008/719/ЕО на Комисията от 30 април 2008 година относно държавна помощ С 56/06 (ex NN 77/06), която Австрия е привела в действие за приватизацията на Bank Burgenland (ОВ L 239, стр. 32).

### Диспозитив

1. Отхвърля жалбите.
2. Осъжда Република Австрия и Land Burgenland да заплатят съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 247, 27.9.2008 г.

Решение на Общия съд от 28 февруари 2012 г. — Grazer Wechselfeitige Versicherung/Европейска комисия

(Дело T-282/08) <sup>(1)</sup>

*(Държавни помощи — Помощ, предоставена от австрийските органи на групата Grazer Wechselfeitige (GRAWE) в рамките на приватизацията на Bank Burgenland — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда нейното връщане — Критерий за частния инвеститор в условията на пазарна икономика — Прилагане в ситуация, в която държавата действа като продавач — Определяне на пазарната цена)*

(2012/C 109/20)

Език на производството: немски

### Страни

Жалбоподател: Grazer Wechselfeitige Versicherung AG (Грац, Австрия) (представител: H. Wollmann, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално V. Kreuschitz, N. Khan и K. Gross, впоследствие V. Kreuschitz, N. Khan и T. Maxian Rusche)

### Предмет

Искане за отмяна на Решение 2008/719/ЕО на Комисията от 30 април 2008 г. относно държавна помощ С 56/06 (ex NN 77/06), която Австрия е привела в действие за приватизацията на банка Burgenland (ОВ L 239, стр. 32).

### Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Grazer Wechselfeitige Versicherung AG да заплати съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 247, 27.9.2008 г.

**Решение на Общия съд от 29 февруари 2012 г. — Certmedica International/CXВП — Lehnig entreprise (L112) и Lehnig entreprise/CXВП — Certmedica International (L112)**

(Съединени дела Т-77/10 и Т-78/10) <sup>(1)</sup>

**(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „L112“ — По-ранна френска словна марка „L.114“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обръкване — Сходство на стоките — Сходство на знаците — Член 8, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на реално използване на по-ранната марка — Член 57, параграфи 2 и 3 от Регламент № 207/2009 — Обявяване на частична недействителност)**

(2012/С 109/21)

Език на производството: английски

#### Страни

**Жалбоподатели:** Certmedica International GmbH (Aschaffenburg, Германия) (представител: P. Pfortner, avocat) (дело Т-77/10) и Lehnig entreprise (Sainte-Barbe, Франция) (представител: P. Demoly, avocat) (дело Т-78/10)

**Ответник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral)

**Други страни в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпили в производството пред Общия съд:** Lehnig entreprise (дело Т-77/10) и Certmedica International GmbH (дело Т-78/10)

#### Предмет

Отмяна на решението на втори апелативен състав на СХВП от 9 декември 2009 г. (преписка № R 934/2009-2), постановено в производството между Lehnig entreprise и Certmedica International GmbH за обявяване на недействителност

#### Диспозитив

1. По дело Т-77/10:

- отменя решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 9 декември 2009 г. (преписка № R 934/2009-2) в частта, в която се отменя регистрацията на марка „L112“ за „ветеринарни препарати“;
- отхвърля жалбата в останалата ѝ част;
- осъжда Certmedica International GmbH и СХВП да заплатят направените от тях съдебни разноски;
- осъжда Lehnig entreprise да заплати съдебните разноски, направени във връзка с встъпването.

2. По дело Т-78/10:

- отхвърля жалбата;
- осъжда Lehnig entreprise да заплати както направените от него съдебни разноски, така и тези на Колисиата;
- осъжда Certmedica International да заплати съдебните разноски, направени във връзка с встъпването.

<sup>(1)</sup> ОВ С 113, 1.5.2010 г.

**Решение на Общия съд от 29 февруари 2012 г. — Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio/CXВП — Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO)**

(Дело Т-525/10) <sup>(1)</sup>

**(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „SERVO SUO“ — По-ранна словна марка на Общността „SERVUS“ — Относителни основания за отказ — Вероятност от обръкване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)**

(2012/С 109/22)

Език на производството: италиански

#### Страни

**Жалбоподател:** Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio (Refrontolo, Италия) (представители: G. Massa и P. Massa, avocats)

**Ответник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално G. Mappucci, впоследствие P. Bullock)

**Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд:** Weinkellerei Lenz Moser AG (Линц, Австрия) (представител: C.-R. Naarmann, avocat)

#### Предмет

Жалба, подадена срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 16 август 2010 г. (преписка R 1571/2009-2) относно производство по възражение между Weinkellerei Lenz Moser AG и Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio

#### Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 13, 15.1.2011 г.



**Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — Италия/Комисия**(Дело T-305/08) <sup>(1)</sup>

**(Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Липса на основание за постановяване на съдебно решение по същество)**

(2012/C 109/23)

Език на производството: италиански

**Страни**

Жалбоподател: Италианска република (представител: F. Arena, avvocato dello Stato)

Ответник: Европейска комисия (представители: K. Banks и D. Nardi)

**Предмет**

Искане за отмяна на член 1 от Регламент (ЕО) № 530/2008 на Комисията от 12 юни 2008 година за установяване на извънредни мерки по отношение на риболова на червен тон с кораби с мрежи гъргър в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море (ОВ L 155, стр. 9)

**Диспозитив**

1. Основанието за постановяване на решение по същество по настоящата жалба е отпаднало.
2. Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ C 272, 25.10.2008 г.

**Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — Grasso/Комисия**(Дело T-319/08) <sup>(1)</sup>

**(Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение — Липса на лично засягане — Недопустимост)**

(2012/C 109/24)

Език на производството: италиански

**Страни**

Жалбоподател: Salvatore Grasso (Catane, Италия) (представители: A. Maiorana, A. De Matteis и A. De Francesco, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: K. Banks и D. Nardi)

**Предмет**

Искане за отмяна на Регламент (ЕО) № 530/2008 на Комисията от 12 юни 2008 година за установяване на извънредни мерки по отношение на риболова на червен тон с кораби с мрежи гъргър в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море (ОВ L 155, стр. 9)

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата като недопустима.
2. Всяка страна понася направените от нея съдебни разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ C 272, 25.10.2008 г.

**Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. — AJD Tuna/Комисия**(Дело T-329/08) <sup>(1)</sup>

**(Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 — Възстановяване на ресурсите от червен тон — Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение — Липса на лично засягане — Недопустимост)**

(2012/C 109/25)

Език на производството: италиански

**Страни**

Жалбоподател: AJD Tuna Ltd (St. Paul's Bay, Малта) (представители: J. Refalo, R. Mastroianni и M. Annoni, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: K. Banks и D. Nardi)

**Предмет**

Искане за отмяна на Регламент (ЕО) № 530/2008 на Комисията от 12 юни 2008 година за установяване на извънредни мерки по отношение на риболова на червен тон с кораби с мрежи гъргър в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море (ОВ L 155, стр. 9)

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата като недопустима.
2. AJD Tuna Ltd понася направените от него съдебни разноски, както и тези на Европейската комисия.

<sup>(1)</sup> ОВ C 272, 25.10.2008 г.

**Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. —  
Ligny Pesca di Guaiana Francesco и др./Комисия**

(Дело T-330/08) <sup>(1)</sup>

**(Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 —  
Възстановяване на ресурсите от червен тон —  
Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение  
— Липса на лично засягане — Недопустимост)**

(2012/С 109/26)

Език на производството: италиански

**Страни**

**Жалбоподатели:** Ligny Pesca di Guaiana Francesco е С. Snc (Тарапи, Италия) и другите шест жалбоподатели, чиито имена фигурират като приложение към определението (представители: А. Clarizia, Р. Ziotti, Р. De Luca, А. Amatucci и Р. Malinconico, avocats)

**Ответник:** Европейска комисия (представители: К. Banks и D. Nardi)

**Предмет**

Искане за отмяна на член 1 и член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 530/2008 на Комисията от 12 юни 2008 година за установяване на извънредни мерки по отношение на риболова на червен тон с кораби с мрежи гъргър в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море (ОВ L 155, стр. 9)

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата като недопустима.
2. Ligny Pesca di Guaiana Francesco е С. Snc и другите шест жалбоподатели, чиито имена фигурират като приложение към определението, понасят направените от тях съдебни разноски, както и тези на Европейската комисия.

<sup>(1)</sup> ОВ С 272, 25.10.2008 г.

**Определение на Общия съд от 14 февруари 2012 г. —  
Federcoopescra и др./Комисия**

(Дело T-366/08) <sup>(1)</sup>

**(Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 530/2008 —  
Възстановяване на ресурсите от червен тон —  
Определяне на ОДУ за 2008 г. — Акт с общо приложение  
— Липса на лично засягане — Недопустимост)**

(2012/С 109/27)

Език на производството: италиански

**Страни**

**Жалбоподатели:** Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescra) и другите осем жалбоподатели, чиито имена са посочени в приложение към определението (Рим,

Италия) (представители: Р. Cavatola, V. Cannizzaro и G. Micucci, avocats)

**Ответник:** Европейска комисия (представители: К. Banks и D. Nardi)

**Предмет**

Искане за отмяна на Регламент (ЕО) № 530/2008 на Комисията от 12 юни 2008 година за установяване на извънредни мерки по отношение на риболова на червен тон с кораби с мрежи гъргър в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море (ОВ L 155, стр. 9)

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата като недопустима.
2. Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescra) и другите осем жалбоподатели, чиито имена са посочени в приложение, понасят както направените от тях съдебни разноски, така и тези на Европейската комисия.

<sup>(1)</sup> ОВ С 301, 22.11.2008 г.

**Определение на председателя на Общия съд от 27  
февруари 2012 г. — Dagher/Съвет**

(Дело T-218/11 R)

**(Обезпечително производство — Обща външна  
политика и политика на сигурност — Ограничителни  
мерки с оглед ситуацията в Кот д'Ивоар — Претакване  
от списъка на засегнатите лица — Молба за временни  
мерки — Липса на основание за произнасяне)**

(2012/С 109/28)

Език на производството: френски

**Страни**

**Жалбоподател:** Habib Roland Dagher (Абиджан, Кот д'Ивоар) (представители: J.-Y. Dupeux и F. Dressen, avocats)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз (представители: В. Driessen и E. Dumitriu-Segnana)

**Предмет**

Първо, искане Съветът и Италианската република да бъдат задължени да издадат виза на жалбоподателя, второ, искане за спиране на изпълнението на Регламент за изпълнение (ЕС) № 85/2011 на Съвета от 31 януари 2011 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 560/2005 за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени лица и стопански субекти, с оглед ситуацията в Кот д'Ивоар (ОВ L 28, стр. 32), както и на Решение 2011/71/ОВППС на Съвета от 31 януари 2011 година за изменение на Решение 2010/656/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки срещу Кот д'Ивоар (ОВ L 28, стр. 60), и трето, искане за обезщетение за вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял

**Диспозитив**

1. Няма основание за произнасяне по молбата за допускане на обезпечение.
2. Осъжда Съвета на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

**Определение на председателя на Общия съд от 17 февруари 2012 г. — Hassan/Съвет**

(Дело T-572/11 R)

*(Обезпечително производство — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Сирия — Запраздяване на финансови средства и икономически ресурси — Молба за постановяване на временни мерки — Липса на неотложност — Претегляне на интереси)*

(2012/C 109/29)

Език на производството: френски

**Страни**

Молител: Samir Hassan (Дамаск, Сирия) (представители: Ё. Morgan de Rivery и E. Lagathu, avocats)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: S. Kyriakopoulou и M. Vitsentzos)

**Предмет**

Молба за постановяване на временни мерки, по-конкретно молба за спиране на изпълнението на Решение за изпълнение 2011/515/ОВППС на Съвета от 23 август 2011 година за изпълнение на Решение 2011/273/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия (ОВ L 218, стр. 20) и на Регламент за изпълнение (ЕС) № 843/2011 на Съвета от 23 август 2011 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 442/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия (ОВ L 218, стр. 1), в частите, които се отнасят до молителя.

**Диспозитив**

1. Отхвърля молбата за постановяване на временни мерки.
2. Не се произнася по съдебните разноски.

**Определение на председателя на Общия съд от 13 февруари 2012 г. — Dansk Automat Brancheforening/Комисия**

(Дело T-601/11 R)

*(Обезпечително производство — Държавни помощи — Датски закон, установяващ данъци с по-нисък размер за доставчиците на хазартни онлайн игри — Решение за обявяване на помощта за съвместима с вътрешния пазар — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност — Претегляне на интересите)*

(2012/C 109/30)

Език на производството: датски

**Страни**

Жалбоподател: Dansk Automat Brancheforening (Fredericia, Дания) (представители: K. Dyekjaer, T. Høj и J. Flodgaard, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: M. Afonso и C. Barslev)

**Предмет**

Молба за спиране на изпълнението на Решение С(2011) 6499 окончателен на Комисията от 20 септември 2011 година относно помощ С 35/2010 (ex № 302/2010), която Кралство Дания възнамерява да приведе в действие под формата на данъци върху хазартните онлайн игри в съответствие с датския Закон за данъците върху хазартните игри

**Диспозитив**

1. Отхвърля молбата за допускане на обезпечение.
2. Не се произнася по съдебните разноски.

**Определение на съдията по обезпечителните производства от 16 февруари 2012 г. — Morison Menon Chartered Accountants и др./Съвет**

(Дело T-656/11 R)

*(Обезпечително производство — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран за предотвратяване на ядреното разпространение — Запраздяване на финансови средства и на икономически ресурси — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност)*

(2012/C 109/31)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподатели: Morison Menon Chartered Accountants (Дубай, Обединени арабски емирства), Morison Menon Chartered Accountants — Dubai Office (Дубай) и Morison Menon Chartered Accountants — Sharjah Office (Sharjah, Обединени арабски емирства) (представители: H. Viaene, T. Ruys и D. Gillet, avocats)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M.-M. Joséphidès и S. Kyriakopoulou)

**Предмет**

Молба за спиране на изпълнението, от една страна, на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11), и от друга, на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), доколкото с тези актове към списъка на лицата и образуванията, чиито финансови средства и икономически ресурси са замразени, е добавено образуванието с фирма „Morison Menon Chartered Accountant“.

**Диспозитив**

1. Отхвърля молбата за допускане на обезпечение.
2. Общият съд не се произнася по съдебните разноски.

**Жалба, подадена на 27 декември 2011 г. — Budziewska/CXВП — Puma AG Rudolf Dassler Sport (Изображение на пума)**

(Дело T-666/11)

(2012/C 109/32)

Език на жалбата: полски

**Страни**

**Жалбоподател:** Danuta Budziewska (Łódź, Полша) (представител: J. Masłowski, Rechtsanwalt)

**Отвѣтник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

**Друга страна в производството пред апелативния състав:** Puma AG Rudolf Dassler Sport (Herzogenaurach, Германия)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решението на трети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 23 септември 2011 г. по преписка R 1137/2010-3, с което е отхвърлена жалбата на жалбоподателя срещу решението за обявяване на недействителността на промишления дизайн,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Регистриран промишлен дизайн на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: Промислен дизайн (изображение на пума), регистриран под № 697016-0001 в полза на жалбоподателя и публикуван на 2 май 2007 г. в Бюлетин на марките на Общността

**Притежател на промишления дизайн на Общността:** Жалбоподателят

**Страна, която иска обявяване на недействителността:** Другата страна в производството пред апелативния състав

**Основание на искането за обявяване на недействителност:** Заявката за регистрация на промишления дизайн не отговаря на определението за промишлен дизайн по смисъла на член 3, буква а), нито на изискванията по членове 4-9 от Регламент (ЕО) № 6/2002 на Съвета от 12 декември 2001 година относно промишления дизайн на Общността (ОВ L 3, 2002 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 3, стр. 70); други основания за недействителността следвали от член 25, параграф 2, букви в), г), д), е) и жалбоподателя от този регламент

**Решение на отдела по отмяна:** Обявява недействителността на промишления дизайн

**Решение на апелативния състав:** Отхвърля жалбата

**Изложени правни основания:** Нарушение на член 6, параграф 1 от Регламент № 6/2002, тъй като се отрича своеобразието на регистрирания от жалбоподателя промишлен дизайн

**Иск, предявен на 30 декември 2011 г. — VIP Car Solutions/Парламент**

(Дело T-668/11)

(2012/C 109/33)

Език на производството: френски

**Страни**

**Ищец:** VIP Car Solutions SARL (Hoenheim, Франция) (представител: G. Welzer, avocat)

**Отвѣтник:** Европейски парламент

**Искания на ищеца**

Ищецът моли Общия съд:

- да осъди Европейския парламент да плати 1 408 000 EUR на SARL VIP CAR SOLUTIONS;
- да осъди Европейския парламент да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Ищецът иска поправяне на материалните и неимуществени вреди, които счита, че е претърпял вследствие на решението на Парламента от 24 януари 2007 г. за отхвърляне на неговата оферта, направена в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка за превозване на членовете на Европейския парламент с автомобили и микробуси с шофьор по време на сесиите в Страсбург (№ PE/2006/06/UTD/1) <sup>(1)</sup>. Това решение е отменено с Решение на Общия съд от 20 май 2009 г., постановено по дело T-89/07, VIP Car Solutions/Парламент <sup>(2)</sup>.

В подкрепа на иска си ищецът изтъква следните сериозни нарушения на Парламента, довели до причиняване на вреда:

- нарушение на задължението за съобщаване на цената, предложена от избрания оферент;
- нарушение на задължението за мотивиране, доколкото Парламентът не е дал никаква информация относно характеристиките и предимствата на предпочетената оферта, както и
- явна грешка в преценката, доколкото Парламентът не е основал своето решение за отхвърляне на предварително определени в документите за обществената поръчка критерии за подбор и възлагане.

(<sup>1</sup>) ОВ 2006/S 177-187988.

(<sup>2</sup>) Сборник, стр. II-1403.

### Жалба, подадена на 6 януари 2012 г. — Provincie Groningen и др./Комисия

(Дело T-15/12)

(2012/C 109/34)

Език на производството: нидерландски

#### Страни

**Жалбоподатели:** Provincie Groningen (Groningen, Нидерландия); Provincie Friesland (Leeuwarden, Нидерландия); Provincie Drenthe (Assen, Нидерландия); Provincie Overijssel (Zwolle, Нидерландия); Provincie Gelderland (Arnhem, Нидерландия); Provincie Flevoland (Lelystad, Нидерландия); Provincie Utrecht (Utrecht, Нидерландия); Provincie Noord-Holland (Haarlem, Нидерландия); Provincie Zuid-Holland ('s-Gravenhage, Нидерландия); Provincie Zeeland (Middelburg, Нидерландия); Provincie Noord-Brabant ('s-Hertogenbosch, Нидерландия); Provincie Limburg (Maastricht, Нидерландия) (представители: P. Kuypers и N. van Nuland, Rechtsanwältе)

**Ответник:** Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени решението на Комисията от 13 юли 2011 г. по преписка N 308/2010 или при условията на евентуалност — да го отмени, доколкото схемата за помощи е в полза на природозащитни организации, или — при условията на евентуалност спрямо предходното — да го отмени, доколкото схемата за помощи е в полза на организации за управление на земя,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат две правни основания.

1. Първо правно основание: Неправилно приложение на член 107, параграф 1 ДФЕС и нарушение на правото на Европейския съюз

— В Нидерландия опазването на природата било услуга от общ интерес по смисъла на член 2 от Протокол (№ 26) относно услугите от общ интерес. Поради това правото на Съюза относно конкуренцията не се прилагало.

— Организациите за управление на околната среда, природозащитните организации и във всеки случай организациите за управление на земя били неправилно класифицирани като предприятия по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС.

— Предвид свързаните с нея условия, схемата за помощи не водела до предоставяне на икономическо предимство за получателите по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС.

— Комисията била приложила неправилно четвъртото изискване, посочено в Решение на Съда от 24 юли 2003 г. по дело Altmark Trans и Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, Recueil, стр. I 7747).

— Схемата за помощи не водела до засягане на търговията между държавите членки.

2. Второ правно основание: Нарушение на задължението за мотивиране по член 296, параграф 2 ДФЕС.

### Жалба, подадена на 6 януари 2012 г. — Stichting Het Groninger Landschap и др./Комисия

(Дело T-16/12)

(2012/C 109/35)

Език на производството: нидерландски

#### Страни

**Жалбоподатели:** Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Нидерландия), Vereniging It Fryske Gea (Olterterp, Нидерландия); Stichting Het Drentse Landschap (Assen, Нидерландия); Stichting Landschap Overijssel (Dalfsen, Нидерландия); Stichting Het Geldersch Landschap (Arnhem, Нидерландия); Stichting Flevo-Landschap (Lelystad, Нидерландия); Stichting Het Utrechts Landschap (De Bilt, Нидерландия); Stichting Landschap Noord-Holland (Heiloo, Нидерландия); Stichting Het Zuid-Hollands Landschap (Потердам, Нидерландия); Stichting Het Zeeuwse Landschap (Wilhelminadorp, Нидерландия); Stichting Het Noordbrabants Landschap (Haaren, Нидерландия); Stichting Het Limburgs Landschap (Lomm, Нидерландия) и Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland ('s-Graveland, Нидерландия) (представители: P. Kuypers и N. van Nuland, advocaten)

**Ответник:** Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени решението на Комисията от 13 юли 2011 г. по преписка N 308/2010 или при условията на евентуалност — да го отмени, доколкото схемата за помощи е в полза на жалбоподателите,

— да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите посочват две правни основания. Те са идентични с правните основания, изложени по дело T-15/12, Provincie Groningen и др./Комисия.

#### Жалба, подадена на 10 януари 2012 г. — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/CXВП — Imprexmetal (KFŁT KRAŚNIK)

(Дело T-19/12)

(2012/С 109/36)

Език на жалбата: полски

#### Страни

Жалбоподател: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik (Kraśnik, Полша) (представител: J. Sieklucki, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Imprexmetal S.A. (Варшава, Полша)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 27 октомври 2011 г. (преписка R 2475/2010-1) относно отказа за регистрация на марката на Общността „KFŁT KRAŚNIK“ за стоки от клас 7 — машини и машинни инструменти; търкалящи лагери и части за тях (сачми и ролки); цилиндрично-ролков лагери и лагери с големи размери;

— да осъди ответника и Imprexmetal S.A. да заплатят съдебните разноски, включително направените от жалбоподателя разноски в производството пред апелативния състав и пред отдела по споровете на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели).

#### Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка, съдържаща словния елемент „KFŁT KRAŚNIK“ за следните стоки от клас 7: машини и машинни инструменти; търкалящи лагери и части за тях (сачми и ролки); цилиндрично-ролков лагери и лагери с големи размери.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: марки на Общността № СТМ-3415437 и № СТМ-3415379 за стоки от клас 7 и национални (полски) марки № PL-45550, № PL-45826 и № PL-112347 за стоки от клас 7.

Решение на отдела по споровете: уважава възражението.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009, тъй като е констатирана сходност и вероятност от объркване между марките, както и нарушение на член 8, параграф 3 от Регламент № 207/2009 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

#### Жалба, подадена на 23 януари 2012 г. — Région Poitou-Charentes/Комисия

(Дело T-31/12)

(2012/С 109/37)

Език на производството: френски

#### Страни

Жалбоподател: Région Poitou-Charentes (Поатие, Франция) (представител: J. Cariaux, avocat)

Ответник: Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение от 18 ноември 2011 г. на Европейската комисия, съдържащо отказ да се закрие програмата за приетата от Европейската комисия инициатива на Общността INTERREG III В „Атлантическо пространство“ 2000/2006 (референтен номер ССИ № 2001 RG 16 0 PC 006).

#### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага пет правни основания в подкрепа на своята жалба.

1. Първото правно основание е изведено от незаконосъобразността на решението на Комисията, тъй като подписалото акта лице не доказало, че е упълномощено да го подпише.
2. Второто правно основание е изведено от незачитането на съществените процесуални правила, тъй като Комисията не спазила императивните срокове по член 37, параграф 1 от Регламент № 1260/1999 <sup>(1)</sup> за мотивирано посочване на основанията, поради които счита окончателния доклад на жалбоподателя за незадоволителен.

3. Третото правно основание е изведено от грешки при прилагане на правото:

- Комисията упрекнала жалбоподателя, че не е спазил свързаните с одобряването на окончателния доклад правила, макар че правилникът на мониторинговия комитет предвиждал механизъм за мълчаливо одобряване на този доклад след изтичане на десетдневен срок и
- Комисията посочила, че докладът на жалбоподателя следвало да се състави на английски език, макар никое правило да не изисквало с оглед валидността на даден доклад той да бъде съставян на език различен от езика (в случая френски) на управителния орган.

4. Четвъртото правно основание е изведено от липсата на мотиви на обжалваното решение.

5. Петото правно основание е изведено от злоупотребата с власт, тъй като, за да откаже да закрие разглежданата програма за инициатива Комисията взела под внимание чужд на европейския интерес по своето естество довод.

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО) № 1260/1999 на Съвета от 21 юни 1999 година относно определянето на общи разпоредби за структурните фондове (ОВ L 161, стр. 1).

**Жалба, подадена на 20 януари 2012 г. — Vardar/СХВП — Joker (pingulina)**

(Дело T-32/12)

(2012/C 109/38)

Език на жалбата: английски

#### Страни

**Жалбоподател:** Muslahadin Vardar (Льоне, Германия) (представители: I. Höfener и M. Boden)

**Ответник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

**Друга страна в производството пред апелативния състав:** Joker, Inc. (Алън, Съединени щати)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 17 ноември 2011 г. по преписка R 475/2011-4 и да го измени, така че възражението да бъде отхвърлено и заявената от жалбоподателя марка да бъде регистрирана, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

**Заявител на марката на Общността:** жалбоподателят.

**Марка на Общността, предмет на спора:** фигуративна марка „pingulina“ в оранжево, виолетово, синьо, зелено, жълто и черно, заявена за стоки от класове 20, 24 и 25 — заявка за марка на Общността № 8402992.

**Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:** другата страна в производството пред апелативния състав.

**Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:** възражението се основава в частност на международната фигуративна черно-бяла марка „PINGU“, регистрирана с № 537386A за стоки от редица класове, включително класове 20, 24 и 25.

**Решение на отдела по споровете:** уважава изцяло възражението и отхвърля заявката за регистрация на марка на Общността.

**Решение на апелативния състав:** отхвърля жалбата.

**Изложени правни основания:** нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета, доколкото апелативният състав неправилно приема, че има вероятност от объркване на заявената марка с по-ранните марки.

**Жалба, подадена на 25 януари 2012 г. от Roberto Di Tullio срещу решението, постановено на 29 ноември 2011 г. от Съда на публичната служба по дело F-119/10, Di Tullio/Комисия**

(Дело T-39/12 P)

(2012/C 109/39)

Език на производството: френски

#### Страни

**Жалбоподател:** Roberto Di Tullio (Rovigo, Италия) (представители: S. Woog и T. Bontinck)

**Друга страна в производството:** Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да обяви жалбата му за основателна и допустима, в резултат от което
- да отмени обжалваното съдебно решение, постановено на 29 ноември 2011 г. от трети състав на Съда на публичната служба на Европейския съюз по дело F-119/10, с което той отхвърля като неоснователно искането на жалбоподателя за отмяна на решението, с което Комисията отказва да му разреши отпуск за национална служба,

- да разреши на жалбоподателя да се ползва от исканията, които е представил пред Съда на публичната служба на Европейския съюз,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски за производствата пред двете инстанции.

#### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага две правни основания в подкрепа на жалбата си.

1. Първото правно основание е изведено от грешка при прилагане на правото и от неправилни и недостатъчни мотиви във връзка с разглеждането от СПС на правното основание, повдигнато в първоинстанционното производство и изведено от нарушение на принципите на оправдани правни очаквания и на правна сигурност.
2. Второто правно основание е изведено от грешка при прилагане на правото и неспазване на принципите на оправдани правни очаквания, правна сигурност и равенство, както и от нарушение на принципа за разумното начало, доколкото в случая СПС не ограничава действието във времето на своето тълкувателно съдебно решение.

**Жалба, подадена на 30 януари 2012 г. — European Dynamics Luxembourg и Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis/ Европейска полицейска служба (Европол)**

(Дело T-40/12)

(2012/C 109/40)

Език на производството: гръцки

#### Страни

**Жалбоподатели:** European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Люксембург) и Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция) (представител: V. Christianos, avvocato)

**Ответник:** Европейска полицейска служба (Европол)

#### Искания на жалбоподателяте

Жалбоподателите молят Общия съд:

- да отмени Решението на Европейска полицейска служба (Европол) от 22 ноември 2011 г., с което последната отхвърля офертата на консорциума, в който участват жалбоподателите, в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка № D/C3/1104, и
- да осъди ЕВРОПОЛ да заплати всички съдебни разноски, направени от жалбоподателите.

#### Правни основания и основни доводи

Според жалбоподателите обжалваното решение трябва да бъде отменено в съответствие с член 263 ДФЕС на следното правно основание, подразделено на три части:

1. Първо, Европол неоснователно е отхвърлил офертата на жалбоподателите, твърдейки че те са променили техническата и финансовата си оферта, което има за последица това, че Европол не се е основал на никакво правно основание, за да отхвърли офертата на жалбоподателите.
2. Второ, Европол неоснователно е упрекнал жалбоподателите, в това че офертата им е неточна и я е отхвърлил, макар че Европол е предизвикал и приел или допуснал наличието на неточност и липсата на яснота относно значението на термините „out of the box“ и „customisation“, в нарушение на принципа на прозрачност.
3. Трето, като е отхвърлил офертата на жалбоподателите Европол е нарушил принципа на пропорционалност при прилагането на условията на договорните документи.

**Жалба, подадена на 27 януари 2012 г. — LS Fashion/CXВП — Sucesoros de Miguel Herreros (L'Wren Scott)**

(Дело T-41/12)

(2012/C 109/41)

Език на жалбата: английски

#### Страни

**Жалбоподател:** LS Fashion, LLC (Уилмингтън, Съединени щати) (представители: R. Black и S. Davies)

**Ответник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

**Друга страна в производството пред апелативния състав:** Sucesoros de Miguel Herreros, SA (Оротава, Испания)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 24 ноември 2011 г. по преписка R 1584/2009-4,
- да отмени решението на отдела по споровете, доколкото с него се уважава възражението,
- да допусне пълна регистрация на марката на Общността, заявена под № 5190368, и
- да осъди Службата и другата страна в производството да понесат направените от тях разноски в производството пред Службата и пред Общия съд и да заплатят разноските на жалбоподателя.

#### Правни основания и основни доводи

**Заявител на марката на Общността:** жалбоподателят.



Марка на Общността, предмет на спора: словната марка „L'Wren Scott“ за стоки от класове 3, 9, 14 и 25 — заявка за марка на Общността № 5190368.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: заявка № 1164120 за регистрация на испанската словна марка „LOREN SCOTT“ за стоки от клас 25.

Решение на отдела по споровете: уважава възражението за всички посочени в него стоки и разрешава регистрацията на заявената марка на Общността само за непосочените във възражението стоки.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент № 207/2009 на Съвета и правило 22, параграфи 2 и 3 от Регламент № 2868/95 на Комисията, доколкото апелативният състав не е преценил правилно доказателствата, представени от възразилото лице за реалното използване на по-ранната марка, предвид изискванията на релевантните разпоредби и на съдебната практика, включително изискванията да се вземат предвид мястото, продължителността, обхватът и естеството на използването на марката; нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета, доколкото апелативният състав: (i) не е преценил правилно визуалното, фонетичното и концептуалното сходство между съответните марки, и (ii) не е взел надлежно предвид реалната степен на сходство между съответните марки, нито е преценил правилно степента на отличителност на марките, включително вероятността от объркване.

**Жалба, подадена на 27 януари 2012 г. — Intesa Sanpaolo/CXВП — equinet Bank (EQUITER)**

(Дело T-47/12)

(2012/C 109/42)

Език на жалбата: английски

#### Страни

Жалбоподател: Intesa Sanpaolo SpA (Торино, Италия) (представители: P. Pozzi, G. Ghisletti и F. Braga, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: equinet Bank AG (Франкфурт на Майн, Германия)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

— да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 6 октомври 2011 г. по преписка R 2101/2010-1,

— да осъди Службата да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка „EQUITER“ за стоки и услуги от класове 9, 16, 35, 36, 38, 41 и 42 — заявка за марка на Общността № 66707749

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словната марка на Общността „EQUINET“, регистрирана под № 1600816 за услуги от класове 35, 36 и 38; словната марка „EQUINET“, регистрирана в Германия под № 39962727 за стоки и услуги от класове 9, 35, 36 и 38

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението

Решение на апелативния състав: отменя решението на отдела по споровете

Изложени правни основания: нарушение на член 42, параграфи 2 и 3 във връзка с член 15, параграф 1, буква а) от Регламент № 207/2009 на Съвета, тъй като апелативният състав неправилно е преценил документите, представени като доказателство за използването на марката, защото: i) няма достатъчно сведения относно дейността, времето, мястото и обхвата на използването на тази марка; ii) няма достатъчно сведения относно естеството на използването на тази марка; и iii) доказателствата, представени от подалата възражение страна, са недостатъчни за да се установи, че по-ранната марка действително е била използвана в разглежданата територия през петгодишния период, предхождащ датата на публикуването на оспорваната марка.

**Жалба, подадена на 6 февруари 2012 г. — Euroscript — Polska/Парламент**

(Дело T-48/12)

(2012/C 109/43)

Език на производството: френски

#### Страни

Жалбоподател: Euroscript — Polska Sp. z o.o. (Краков, Полша) (представител: J.-F. Steichen, avocat)

Отговорник: Европейски парламент

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- като главно искане, да отмени решението от 9 декември 2011 г.;
- при условията на евентуалност, да отмени процедурата за възлагане на обществена поръчка № PL/2011/EP;
- да осъди Парламента да заплати съдебните разноски;
- да запази за жалбоподателя всички други права, правни основания и средства за съдебна защита.

### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага две правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от злоупотреба с власт доколкото Европейският парламент не бил съобщил или, съответно, бил съобщил със закъснение поисканата от жалбоподателя информация вследствие на новото възлагане на поръчката в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка за преводачески услуги на полски език <sup>(1)</sup>.
2. Второто правно основание е изведено от нарушение на принципните правила на Европейския съюз, включително нарушение на Финансовия регламент <sup>(2)</sup> и нарушение на регламента за прилагането на Финансовия регламент <sup>(3)</sup>, тъй като искането на одобрения оферент за преразглеждане на неговата оферта било просрочено и следователно Парламентът не можел да отмени решението си да възложи поръчката на жалбоподателя, освен ако не спре или отмени процедурата за възлагане на обществена поръчка.

<sup>(1)</sup> ОВ 2011/S 56-090361.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, стр. 1; Специално издание на български език, глава 1, том 3, стр. 198).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 година относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 357, стр. 1; Специално издание на български език, глава 1, том 4а стр. 3).

**Жалба, подадена на 7 февруари 2012 г. — Lafarge/Комисия**

**(Дело T-49/12)**

(2012/C 109/44)

Език на производството: френски

### Страни

Жалбоподател: Lafarge (Париж, Франция) (представители: A. Winckler, F. Brunet и C. Medina, avocats)

Отговорник: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- на основание член 263 ДФЕС да отмени Решение С(2011) 8890 на Европейската комисия от 25 ноември 2011 г. относно производство по прилагане на член 24, параграф 1, точка г) от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета в преписка 39520 — Цимент и свързани продукти;
- да осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски изцяло.

### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага четири правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от нарушение на Регламент № 1/2003 <sup>(1)</sup>, доколкото Комисията превишила правомощията, предоставени ѝ с член 24, параграф 1, точка г) от Регламент № 1/2003, изисквайки жалбоподателят да потвърди, че отговорът му е пълен, точен и ясен, или да съобщи липсващата информация или необходимите корекции, за да бъде отговорът пълен, точен и ясен.
2. Второто правно основание е изведено от нарушение на принципа на пропорционалност, тъй като Комисията е превишила границите на това, което е подходящо и необходимо за постигане на преследваната цел, чрез приемането на решение, чиято цел е пред жалбоподателя да се постави изискване да потвърди пълния, точен и ясен характер на своя отговор или да съобщи липсващата информация или необходимите корекции, за да бъде отговорът пълен, точен и ясен, въпреки че с оглед обхвата на исканата информация подобно потвърждаване щяло да бъде невъзможно и Комисията можела да вземе по-адекватни мерки, за да се увери, че отговорът на жалбоподателя е в състояние да представлява надеждна основа с оглед преценката на съвместимостта на поведението на предприятията с членове 101 и 102 ДФЕС.
3. Третото правно основание е изведено от нарушение на правото на защита и правото на справедлив съдебен процес, доколкото обжалваното решение възлизало на това от жалбоподателя да се изисква да се откаже от всички резерви, придружаващи неговия отговор, въпреки че с оглед на сложността на исканата информация Комисията е трябвало да пристъпи към няколко арбитража.

4. Четвъртото правно основание е изведено от нарушение на принципа на добрата администрация, доколкото обжалваното решение било прието, без да се вземат предвид специфичните елементи на случая, изтъкнати от жалбоподателя в неговия отговор, и без жалбоподателят да бъде предварително изслушан.

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата на конкуренция, предвидени в членове [101 ДФЕС] и [102 ДФЕС] (ОВ L 1, 2003 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167).

**Жалба, подадена на 7 февруари 2012 г. — AMC-Representações Têxteis/CXВП — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(Дело T-50/12)

(2012/C 109/45)

Език на жалбата: английски

#### Страни

Жалбоподател: AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> (Taveiro, Португалия) (представител: V. Caires Soares, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Дюселдорф, Германия)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

— да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 24 ноември 2011 г. по преписка R 2314/2010-1,

— да осъди ответника и, при необходимост, встъпилата в производството страна, да заплатят съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка „METRO KIDS COMPANY“ за стоки и услуги от класове 24, 25 и 39 — заявка за марка на Общността № 8200909

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: международна фигуративна марка „METRO“, регистрирана под № 852751 за стоки и услуги от класове 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44 и 45

Решение на отдела по споровете: уважава възражението

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета, тъй като апелативният състав е допуснал грешка, като е установил, че противопоставените марки са сходни и не може да се изключи вероятността от объркване и/или свързване между тях.

**Жалба, подадена на 8 февруари 2012 г. — Scooters India/CXВП — Brandconcern (LAMBRETTA)**

(Дело T-51/12)

(2012/C 109/46)

Език на жалбата: английски

#### Страни

Жалбоподател: Scooters India Ltd (Сароджининагар, Индия) (представител: V. Brandreth)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Brandconcern BV (Амстердам, Нидерландия)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 1 декември 2011 г. по преписка R 2312/2010-1, доколкото с него се отхвърля жалбата му срещу отмяната на марката за стоки от клас 12,

— да върне делото на CXВП с указание да се произнесе в смисъл, че марката е била реално използвана за стоки от клас 12, а именно „скутери, части и принадлежности за превозни средства и апарати за придвижване по земя“, и

— да осъди ответника да заплати разноските на жалбоподателя в производството пред апелативния състав и пред Общия съд.

#### Правни основания и основни доводи

Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: словната марка „LAMBRETTA“ за стоки от класове 3, 12, 14, 18 и 25 — марка на Общността № 1495100.

*Притежател на марката на Общността:* жалбоподателят.

*Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността:* другата страна в производството пред апелативния състав.

*Решение на отдела по отмяна:* частично отменя марка на Общността № 1495100.

*Решение на апелативния състав:* частично отменя решението на отдела по отмяна, отхвърля жалбата за останалите стоки и отхвърля субсидиарната жалба.

*Изложени правни основания:* нарушение на член 50, параграф 2 от Регламент № 207/2009 на Съвета, доколкото апелативният състав неправилно е отменил марката на Общността за всички стоки от клас 12, макар да е приел, че има доказателства за реалното ѝ използване за конкретна подкатегория стоки от клас 12. Освен това апелативният състав допуснал грешка при прилагането на правото, доколкото не приложил релевантната съдебна практика, а именно Решение по дело Ansul BV/Ajax Brandbeveiliging (C-40/01), което сочи, че използването на марката за определени резервни части е основание за запазване на регистрацията ѝ за стоките, в които се влагат тези части.

### **Жалба, подадена на 8 февруари 2012 г. — K2 Sports Europe/CXВП — Karhu Sport Iberica (SPORT)**

(Дело T-54/12)

(2012/C 109/47)

*Език на жалбата:* английски

#### **Страни**

*Жалбоподател:* K2 Sports Europe GmbH (Penzberg, Германия) (представител: J. Güell Serra, lawyer)

*Отговорник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

*Друга страна в производството пред апелативния състав:* Karhu Sport Iberica, SL (Cordoba, Испания)

#### **Искания на жалбоподателя**

— да се отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 29 ноември 2011 г. по преписка R 986/2010-4,

— да се осъди CXВП да заплати съдебните разноски.

#### **Правни основания и основни доводи**

*Заявител на марката на Общността:* другата страна в производството пред апелативния състав

*Марка на Общността, предмет на спора:* чернобяла фигуративна марка „SPORT“ за стоки от класове 18, 25 и 28 — заявка за марка на Общността № 7490113

*Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* жалбоподателят

*Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* словната марка „K2 SPORTS“, регистрирана под № 302008015437 в Германия за стоки от класове 18, 25 и 28; международната словна марка „K2 SPORTS“, регистрирана под № 982235 за стоки от класове 18, 25 и 28

*Решение на отдела по споровете:* отхвърля възражението в неговата цялост

*Решение на апелативния състав:* отхвърля жалбата

*Изложени правни основания:* нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета, тъй като апелативният състав: i) не е взел предвид факта, че идентичността на разглежданите стоки смекчава разликите между марките; ii) е допуснал грешка при преценката на заявената марка, като е приел, че не е било възможно фигуративният елемент да бъде възприет от потребителите като изобразяване на буквата К; iii) неправилно е презумирал, че тъй като думата „SPORT“ се разбира във всички разглеждани територии, тя е следва да бъде пропусната в рамките на сравнителния анализ; iv) е допуснал грешка при сравнението на знаците; и тъй като v) има вероятност от объркване между конфликтните марки, дори думата „SPORT“ да има слаб отличителен характер.

### **Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — IRISL Maritime Training Institute и др./Съвет**

(Дело T-56/12)

(2012/C 109/48)

*Език на производството:* английски

#### **Страни**

*Жалбоподатели:* IRISL Maritime Training Institute (Техеран, Иран), Kara Shipping and Chartering GmbH & Co. KG (Хамбург, Германия), Kheibar Co. (Техеран, Иран), Kish Shipping Line Manning Co. (Киш Айлънд, Иран), Fairway Shipping Ltd (Лондон, Обединено кралство) и IRISL Multimodal Transport Co. (Техеран, Иран) (представители: F. Randolph и M. Lester, barristers и M. Taher, solicitor)

*Отговорник:* Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателите**

— да се отмени както Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), така и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L319, стр. 11), доколкото тези актове се отнасят до жалбоподателите,

— да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат четири правни основания, като твърдят, че при включването на имената им в списъците, приложени към обжалваните решение и регламент, Съветът:

— не е изложил подходящи или достатъчни мотиви,

— не е изпълнил критериите за включване в списъците и/или е допуснал явна грешка в преценката, когато е приел, че тези критерии са изпълнени по отношение на жалбоподателите и/или е включил посочените лица в списъците без да е налице подходящо правно основание за това,

— е нарушил правото на жалбоподателите на защита и на ефективен съдебен контрол, и

— е нарушил неоправдано или несъразмерно основните права на жалбоподателите, включително тяхното право на закрила на собствеността им, тяхното право на стопанска инициатива, както и репутацията им.

**Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — Good Luck Shipping/Съвет**

(Дело T-57/12)

(2012/C 109/49)

*Език на производството: английски*

**Страни**

**Жалбоподател:** Good Luck Shipping LLC (Дубай, Обединени арабски емирства) (представители: F. Randolph и M. Lester, Barristers, както и M. Taher, Solicitor)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

— да се отменят частите, които се отнасят до жалбоподателя, от Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011

година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L319, 2011 г., стр. 71) и от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран;

— да се осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят е изтъкнал, че Съветът е включил името му в списъка, приложен към спорните решение и регламент:

— като не е изложил подходящи или достатъчни мотиви;

— като не се е съобразил с критериите за изготвяне на списъците и/или като е допуснал явна грешка в преценката, приемайки, че критериите са спазени по отношение на жалбоподателя, и/или като е включил жалбоподателя в списъците, без да има подходящо правно основание за това;

— като не е гарантирал правото на защита на жалбоподателя, нито правото му на ефективен съдебен контрол и

— като е нарушил необосновано и несъразмерно основни права на жалбоподателя, сред които правото на защита на собствеността, на професионалната дейност и на доброто му име.

**Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — Nabirour и др./Съвет**

(Дело T-58/12)

(2012/C 109/50)

*Език на производството: английски*

**Страни**

**Жалбоподатели:** Ghasem Nabirour (Техеран, Иран), Mansour Eslami (Madliena, Малта), Mohamad Talai (Хамбург, Германия), Mohammad Moghaddami Fard (Техеран), Alireza Ghezelayagh (Сингапур, Сингапур), Gholam Hossein Golparvar (Техеран), Hassan Jalil Zadeh (Техеран), Mohammad Hadi Rajand (Лондон, Обединено кралство), Ahmad Sarkandi (Обединени арабски емирства), Seyed Alaeddin Sadat Rasool (Техеран) и Ahmad Tafazoly (Шанхай, Китайска народна република) (представители: S. Kentridge, QC (Queen's Counsel), M. Lester, barrister и M. Taher, solicitor)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателите**

- да се отмени както Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), така и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L319, стр. 11), доколкото тези актове се отнасят до жалбоподателите,
- да се постанови, че за нито един от тях не се прилага забрана за пътуване и
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат четири правни основания, като твърдят, че при включването на имената им в списъците, приложени към обжалваните решение и регламент, Съветът:

- не е изложил подходящи или достатъчни мотиви,
- не е изпълнил критериите за включване в списъците и/или е допуснал явна грешка в преценката, когато е приел, че тези критерии са изпълнени, що се отнася до поведението на жалбоподателите,
- е нарушил неоправдано или несъразмерно основните права на жалбоподателите, включително тяхното право на закрила на собствеността им, тяхното право на стопанска инициатива, репутацията им, както и личния и семейния живот, и
- е нарушил правото на жалбоподателите на защита и на ефективен съдебен контрол.

**Жалба, подадена на 9 февруари 2012 г. — ClientEarth/Съвет**

(Дело T-62/12)

(2012/C 109/51)

*Език на производството: английски*

**Страни**

**Жалбоподател:** ClientEarth (Лондон, Обединено кралство) (представители: О. Vrouwer и Р. van den Berg, адвокати)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

- да се отмени решението на ответника, с което се отказва (пълен) достъп до документ № 6865/09, съдържащ правно становище на правната служба на ответника относно законосъобразността на предложените изменения в проекта на Европейската комисия за преработен текст на Регламент (ЕО) № 1049/2001 <sup>(1)</sup> в съответствие с този регламент; и

— да се осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Жалбоподателят излага четири правни основания в подкрепа на своята жалба.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението за нарушение на член 4, параграф 2, второ тире от Регламент (ЕО) № 1049/2001, тъй като ответникът не посочил по какъв начин разкриването на разглеждания документ би навредило на защитата на правните становища.
2. Второто правно основание е изведено от твърдението за нарушение на член 4, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1049/2001, тъй като ответникът не посочил по какъв начин разкриването на разглеждания документ би навредило сериозно на процеса на вземане на решения от Съвета.
3. Третото правно основание е изведено от твърдението за нарушение едновременно на член 4, параграф 2, второ тире и на член 4, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1049/2001, тъй като ответникът не взел предвид висшия обществен интерес от разкриването на разглеждания документ.
4. Четвъртото правно основание е изведено от твърдението за нарушение на член 4, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 и на принципа на пропорционалност, тъй като Съветът не разгледал въпроса дали би могъл да предостави по-широк достъп до разглеждания документ.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 76).

**Жалба, подадена на 13 февруари 2012 г. — Sedghi и Azizi/Съвет**

(Дело T-66/12)

(2012/C 109/52)

*Език на производството: английски*

**Страни**

**Жалбоподатели:** Ali Sedghi (Техеран, Иран) и Ahmad Azizi (Лондон, Обединено кралство) (представители: S. Gadhia и S. Ashley, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel) и M. Lester, Barrister)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателите:**

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 71) и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 11) в частите, засягащи жалбоподателите, като решението влезе незабавно в сила;
- да постанови, че член 19, параграф 1, буква б) и член 20, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС, както и член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета не са приложими по отношение на втория жалбоподател;
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат две правни основания.

**1. Първото правно основание е изведено от**

- обстоятелството, че нито един от правните критерии за включването на жалбоподателите в списъка не бил изпълнен и че то било лишено от правно и фактическо основание; Съветът допуснал явна грешка в преценката като приел, че включването в списъка на жалбоподателите е обосновано;

**2. Второто правно основание е изведено от**

- обстоятелството, че оспорваните решение и регламент налагали необосновани и несъразмерни ограничения на основните права на жалбоподателите;

В допълнение вторият жалбоподател изтъква следните две правни основания, изведени от:

- обстоятелството, че оспорваните решение и регламент представляват необосновано и несъразмерно ограничение на правото му на свободно движение в рамките на Европейския съюз и
- Съветът не разполагал с компетентност да включи втория жалбоподател в приложното поле на Обща външна политика и политика на сигурност, тъй като ставало въпрос за положение, което е чисто вътрешно за Европейския съюз.

**Жалба, подадена на 10 февруари 2012 г. — Sina Bank/Съвет**

(Дело T-67/12)

(2012/C 109/53)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Sina Bank (Техеран, Иран) (представители: V. Mettetal и C. Wucher-North, lawyers)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени точка 8 от таблица Б от приложение VIII към Регламент (ЕС) № 961/2010, изменен както е посочено в приложението към Регламент за изпълнение № 1245/2011 на Съвета <sup>(1)</sup>, доколкото се отнася до жалбоподателя,
- да отмени точка 8 от таблица Б в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС на Съвета, изменен както е посочено в приложението към Решение 783/2011/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, доколкото се отнася до жалбоподателя,
- да отмени член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 961/2010, изпълнен с Регламент № 1245/2011, доколкото се отнася до жалбоподателя,
- да отмени член 19, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 783/2011/ОВППС, доколкото се отнася до жалбоподателя,
- да отмени решението на Съвета, което се съдържа в писмо от 5 декември 2011 г., и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Жалбоподателят изтъква четири правни основания в подкрепа на жалбата си.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението, че жалбоподателят не е свързан с интересите на „Daftar“ и не допринася за финансирането на т. нар. стратегически интереси на „режима“, нито на неговата твърдяна ядрена програма. Поради това материалноправните критерии за включване в списъците по Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 783/2011/ОВППС, с което Съветът оставя включено името на жалбоподателя в тези списъци, не са изпълнени по отношение на жалбоподателя, така че Съветът е допуснал явна грешка в преценката дали тези критерии са изпълнени. Освен това Съветът не е приложил правилно релевантния критерий.
2. Второто правно основание е изведено от твърдението, че включването на жалбоподателя в списъка нарушава основния принцип на равно третиране.

3. Третото правно основание е изведено от твърдението, че като е оставил включено в списъка името на жалбоподателя, Съветът е нарушил задължението да изложи надлежни мотиви в Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 2011/783/ОВППС и изпълнено с Регламент № 1245/2011, по силата на което жалбоподателят продължава да фигурира в списъка. Съветът е нарушил и правото на защита и правото на ефективна съдебна защита.
4. Четвъртото правно основание е изведено от твърдението, че включването на жалбоподателя в списъка нарушава неговото право на собственост и принципа на пропорционалност.

(<sup>1</sup>) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2.12.2011 г., стр. 11)

(<sup>2</sup>) Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2.12.2011 г., стр. 71)

### Жалба, подадена на 10 февруари 2012 г. — Hemmati/Съвет

(Дело T-68/12)

(2012/C 109/54)

Език на производството: английски

#### Страни

Жалбоподател: Abdolnaser Hemmati (Техеран, Иран) (представители: V. Mettetal и C. Wucher-North, lawyers)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

#### Искания на жалбоподателя

- да се отмени точка 7 от таблица А в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 961/2010, с измененията, намираща се в приложението към Регламент за изпълнение № 1245/2011 на Съвета (<sup>1</sup>), доколкото засяга жалбоподателя,
- да се отмени точка 7 от таблица А в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС на Съвета, с измененията, намираща се в приложението към Решение 2011/783/ОВППС на Съвета (<sup>2</sup>), доколкото се отнася до жалбоподателя,
- да се отмени член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 961/2010, приведен в изпълнение с Регламент № 1245/2011, доколкото засяга жалбоподателя,
- да се отмени член 19, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 2011/783/ОВППС, доколкото засяга жалбоподателя,
- да се отмени член 20, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 2011/783/ОВППС, доколкото засяга жалбоподателя,
- да се отмени писмото — решение от 5 декември 2011 г. и

— да се осъди ответникът да заплати разносните, направени във връзка с настоящата жалба.

#### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания.

1. С първото правно основание се твърди, че

— Съветът е нарушил процесуалното изискване за излагане на подходящи мотиви за включването на жалбоподателя в списъка към обжалваните Регламент № 1245/2011 и Решение 2011/783/ОВППС.

2. С второто правно основание се твърди, че

— дори ако Съдът приеме изложените от Съвета мотиви за достатъчни, последният допуснал явна грешка при преценката на фактите, тъй като жалбоподателят нито имал връзка с интересите на „Daftar“, нито допринесъл за финансирането на стратегическите интереси на т.нар. „режим“ или за твърдяната му ядрена програма. Ето защо основните критерии за включване в списъка съгласно Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 2011/783/ОВППС, не били изпълнени по отношение на жалбоподателя, поради което Съветът допуснал явна грешка при преценката дали споменатите критерии са изпълнени. На следващо място, Съветът освен това приложил неправилно релевантните критерии.

3. С третото правно основание се твърди, че

— с включването на жалбоподателя в списъка били нарушени правото му на собственост и принципът на пропорционалност.

(<sup>1</sup>) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11).

(<sup>2</sup>) Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71).

### Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Zavvar/Съвет

(Дело T-69/12)

(2012/C 109/55)

Език на производството: английски

#### Страни

Жалбоподател: Seyed Hadi Zavvar (Дубай, Обединени арабски емирства) (представители: S. Zaiwalla, P. Reddy и F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), и R. Blakeley, Barrister)

Ответник: Съвет на Европейския съюз



**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени точка 22 от Таблица А, съдържаща се в Приложението към Решение 2011/783/ОВППС <sup>(1)</sup> в приложимите за жалбоподателя части,
- да отмени точка 22 от Таблица А, съдържаща се в Приложението към Регламент № 1245/2011 <sup>(2)</sup> в приложимите за жалбоподателя части,
- да обяви член 20, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС, изменено с Решение 2011/783/ОВППС, за неприложим по отношение на жалбоподателя,
- да обяви член 16, параграф 2 от Регламент № 961/2010 и правилата за неговото изпълнение съгласно Регламент 1245/2011, за неприложими по отношение на жалбоподателя, и
- да осъди Съвета да заплати съдебните разноски във връзка с настоящото производство.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага четири правни основания.

1. С първото правно основание той твърди, че
  - критериите за посочване съгласно Решение 2010/413/ОВППС и Регламент 961/2010 не са изпълнени по отношение на жалбоподателя;
2. С второто правно основание жалбоподателят твърди, че
  - налагането на ограничителни мерки на жалбоподателя е в явно нарушение на неговите права на човека и основни права и е в разрез с принципа на пропорционалност;
3. С третото правно основание жалбоподателят твърди, че
  - ограничителните мерки са му наложени от Съвета в нарушение на процесуалните задължения на Съвета и правото на защита на жалбоподателя;
4. С четвъртото правно основание жалбоподателят твърди, че
  - ако жалбите на включените в списъка банки за отмяна на съответното посочване бъдат уважени, трябва да се отмени посочването на самия жалбоподател.

<sup>(1)</sup> Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 71).

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 11).

**Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Divandari/Съвет**

(Дело T-70/12)

(2012/C 109/56)

Език на производството: английски

**Страни**

**Жалбоподател:** Ali Divandari (Техеран, Иран) (представители: S. Zaiwalla, P. Reddy и F. Zaiwalla, Solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), и R. Blakeley, Barrister)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение 2011/783/ОВППС <sup>(1)</sup> на Съвета и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета <sup>(2)</sup> в приложимите за жалбоподателя части, и
- да обяви член 19, параграф 1, буква б) и член 20, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС <sup>(3)</sup> на Съвета и член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 961/2010 <sup>(4)</sup> на Съвета за неприложими по отношение на жалбоподателя,
- да постанови, че член 60, параграф 2 от Статута на Съда на Европейския съюз не намира приложение към отмяната на посочването на жалбоподателя, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски във връзка с производството по жалбата.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага шест правни основания.

1. С първото правно основание той твърди, че не е председател на Bank Mellat, както неправилно сочи ответникът.
2. С второто правно основание жалбоподателят твърди, че материалноправните критерии за посочване съгласно Решение 2010/413/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета не са изпълнени по отношение на жалбоподателя и/или че в процеса на разглеждане на посочването на жалбоподателя ответникът е допуснал явна грешка в преценката дали критериите са били изпълнени.
3. С третото правно основание жалбоподателят твърди, че материалноправните критерии за посочването на Bank Mellat не са изпълнени и/или че в процеса на разглеждане на посочването на жалбоподателя ответникът е допуснал явна грешка в преценката дали критериите са били изпълнени.
4. С четвъртото правно основание жалбоподателят твърди, че продължаващото посочване на жалбоподателя е в нарушение на неговите основни права и права на човека и на принципа на пропорционалност.

5. С петото правно основание жалбоподателят твърди, че с продължаване на посочването на жалбоподателя ответникът е нарушил процесуалните изисквания: (i) да представи достатъчни мотиви; и (ii) да спази правото на защита и правото на ефективна съдебна защита.
6. С шестото правно основание жалбоподателят твърди, че ако жалбата по дело Divandari Bank/Съвет (Т-497/10) бъде уважена или ако жалбата на Bank Mellat по дело Bank Mellat/Съвет (Т-496/10) бъде уважена, настоящата жалба трябва също да бъде уважена.

- (<sup>1</sup>) Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 71).
- (<sup>2</sup>) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 11).
- (<sup>3</sup>) Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, 2010 г., стр. 39 и поправка, ОВ L 197, 2010 г., стр. 19).
- (<sup>4</sup>) Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007 (ОВ L 281, 2010 г., стр. 1).

**Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Meskarian/Съвет**

(Дело Т-71/12)

(2012/С 109/57)

Език на производството: английски

**Страни**

**Жалбоподател:** Mohammed Reza Meskarian (Лондон, Обединено кралство) (представители: S. Zaiwalla, P. Reddy и F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), и R. Blakeley, Barrister)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени точка 13 от Таблица А, съдържаща се в приложението към Решение 2011/783/ОВППС (<sup>1</sup>) на Съвета и в това към Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 (<sup>2</sup>) на Съвета, в приложимите за жалбоподателя части, и
- да обяви член 19, параграф 1, буква б) и член 20, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС (<sup>3</sup>) на Съвета и член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 961/2010 (<sup>4</sup>) на Съвета за неприложими по отношение на жалбоподателя,
- да обяви, че отмяната на обжалваните актове произвежда незабавно действие, независимо от разпоредбата на член 60, параграф 2 от Статута на Съда на Европейския съюз, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски във връзка с производството по жалбата.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага пет правни основания.

1. С първото правно основание жалбоподателят твърди, че Съветът на Европейския съюз не е компетентен да налага замразяване на активи и забрана за пътуване в рамките на общата външна политика и политика на сигурност („ОВППС“) във връзка с положение, което е вътрешно за Европейския съюз.
2. С второто правно основание жалбоподателят твърди, че критериите за посочване съгласно Решение 2010/413/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета не са изпълнени в неговия случай.
3. С третото правно основание жалбоподателят твърди, че налагането на ограничителни мерки на жалбоподателя е в явно нарушение на неговите права на човека и основни права и е в разрез с принципа на пропорционалност.
4. С четвъртото правно основание жалбоподателят твърди, че ограничителните мерки са му наложени от ответника в нарушение на процесуалните задължения на ответника и правото на защита на жалбоподателя.
5. С петото правно основание жалбоподателят твърди, че ако жалбите за отмяна на посочванията, подадени съответно от Persia International Bank или Bank Mellat, бъдат уважени, посочването на жалбоподателя също трябва да бъде отменено.

- (<sup>1</sup>) Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 71).
- (<sup>2</sup>) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 11).
- (<sup>3</sup>) Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, 2010 г., стр. 39 и поправка, ОВ L 197, 2010 г., стр. 19).
- (<sup>4</sup>) Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007 (ОВ L 281, 2010 г., стр. 1).

**Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Bank Mellat/Съвет**

(Дело Т-72/12)

(2012/С 109/58)

Език на производството: английски

**Страни**

**Жалбоподател:** Bank Mellat (Техеран, Иран) (представители: S. Zaiwalla, P. Reddy и F. Zaiwalla, Solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), и R. Blakeley, Barrister)

**Ответник:** Съвет на Европейския съюз

**Искания жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение 2011/783/ОВППС <sup>(1)</sup> на Съвета и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета <sup>(2)</sup> в приложимите за жалбоподателя части, и
- да обяви член 19, параграф 1, буква б) и член 20, параграф 1, буква б) от Решение 2010/413/ОВППС <sup>(3)</sup> на Съвета и член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 961/2010 <sup>(4)</sup> на Съвета за неприложими по отношение на жалбоподателя,
- да постанови, че член 60, параграф 2 от Статута на Съда на Европейския съюз не намира приложение към отмяната на посочването на жалбоподателя, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски във връзка с производството по жалбата.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага четири правни основания.

1. С първото правно основание жалбоподателят твърди, че материалноправните критерии за посочване съгласно Решение 2010/413/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета не са изпълнени по отношение на жалбоподателя и/или че в процеса на разглеждане на посочването на жалбоподателя ответникът е допуснал явна грешка в преценката дали критериите са били изпълнени.
2. С второто правно основание жалбоподателят твърди, че продължаващото посочване на жалбоподателя е в нарушение на неговото право на собственост и на принципа на пропорционалност.
3. С третото правно основание жалбоподателят твърди, че с продължаване на посочването на жалбоподателя ответникът е нарушил процесуалните изисквания: (i) да представи достатъчни мотиви; и (ii) да спази правото на защита и правото на ефективна съдебна защита.
4. С четвъртото правно основание жалбоподателят твърди, че ако жалбата по дело Bank Mellat/Съвет (Т-496/10) бъде уважена, настоящата жалба трябва също да бъде уважена.

<sup>(1)</sup> Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 71).

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, 2011 г., стр. 11).

<sup>(3)</sup> Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, 2010 г., стр. 39 и поправка, ОВ L 197, 2010 г., стр. 19).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007 (ОВ L 281, 2010 г., стр. 1).

**Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — Einhell Germany и др./Комисия**

(Дело Т-73/12)

(2012/С 109/59)

Език на производството: английски

**Страни**

**Жалбоподатели:** Einhell Germany AG (Landau an der Isar, Германия), Hans Einhell Nederlands BV (Breda, Нидерландия), Einhell France SAS (Villepinte, Франция) и Hans Einhell Oesterreich GmbH (Виена, Австрия) (представители: R. MacLean, Solicitor)

**Ответник:** Европейска комисия

**Искания на жалбоподателите**

Жалбоподателите молят Общия съд:

- да обяви жалбата за допустима,
- да отмени частично член 1 от Решение К(2011) 8831 на Комисията, член 1 от Решение С(2011) 8825 на Комисията, член 1 от Решение С(2011) 8828 на Комисията и член 1 от Решение К(2011) 8810 на Комисията, всичките от 6 декември 2011 г., доколкото предоставят само частично възстановяване на антидъмпинговите мита, платени от жалбоподателите върху вноса на компресори, произведени в Китай, наложени по силата на Регламент (ЕО) № 261/2008 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои компресори с произход от Китайската народна република (ОВ L 81, 2008 г., стр. 1),
- да разпреди обжалваните решения да останат в сила докато Европейската комисия приеме необходимите мерки за изпълнение на решението на Общия съд, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат две правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението, че ответникът е допуснал явна грешка в преценката, като е приложил подходящия и приемлив марж на печалбата на несвързан вносител в ЕС за целите на установяването на приложимия към разглеждания внос преразглеждан дъмпингов марж, като по този начин не е успял да определи надеждна експортна цена за несвързания доставчик при изчисляването на правилния размер на антидъмпинговите мита за възстановяване, което е довело до нарушение на член 2, параграф 9 и член 18, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета <sup>(1)</sup>.

2. Второто правно основание е изведено от твърдението, че ответникът е допуснал явна грешка в преценката, като е приспаднал антидъмпинговите мита като разход при изчисляването на експортната цена на несвързания доставчик, като по този начин не е успял да определи надежден дъмпингов марж за целите на изчисляването на преразгледания дъмпингов марж и на правилния размер на антидъмпинговите мита за възстановяване, което е довело до нарушение на член 2, параграфи 9 и 11 и на член 11, параграф 10 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета.

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 2009 г., стр. 51).

**Жалба, подадена на 16 февруари 2012 г. — Wahl/CXВП — Tenacta Group (bellissima)**

(Дело T-77/12)

(2012/C 109/60)

Език на жалбата: немски

**Страни**

Жалбоподател: Wahl GmbH (Unterkirnach, Германия) (представител: T. Kieser, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Tenacta Group SpA (Azzano S. Paolo, Италия)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да промени решението на втори апелативен състав от 21 ноември 2011 г., с което се отхвърля основаващото се на марка на Общността № 004534889 възражение № B1560781 от 2 ноември 2009 г.;

— при условията на евентуалност, да промени решението на втори апелативен състав от 21 ноември 2011 г., с което се отхвърля основаващото се на марка на Общността № 004534889 възражение № B1560781 от 2 ноември 2009 г. срещу регистрацията на заявената марка за стоки от клас 7;

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка „bellissima“ за стоки от класове 7 и 8 (заявка за регистрация № 8 406 704).

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: TENACTA GROUP SpA.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: фигуративната марка „bellissima IMETEC“ за стоки от класове 9 и 11 (Марка на Общността № 4 534 889).

Решение на отдела по споровете: уважава възражението.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009, тъй като между конфликтните марки не съществува вероятност от объркване.

**Жалба, подадена на 17 февруари 2012 г. — GRE/CXВП — Villiger Söhne (LIBERTE brunes)**

(Дело T-78/12)

(2012/C 109/61)

Език на жалбата: немски

**Страни**

Жалбоподател: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Германия) (представител: I. Memmler, Rechtsanwältin)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Германия)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да се отмени решението на първи апелативен състав на ответника от 1 декември 2011 г., преписка № R 2109/2010-1;

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка „LIBERTE brunes“ за стоки от класове 25, 30 и 34 (заявка за регистрация № 6 462 171).

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Villiger Söhne GmbH.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Словна марка „LA LIBERTAD“ (марка на Общността № 1 456 664) и фигуративна марка „La LIBERTAD“ (марка на Общността № 2 433 126) за стоки от класове 14 и 34.

Решение на отдела по споровете: уважава възражението.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009, тъй като между конфликтните марки не съществува вероятност от объркване.

### Жалба, подадена на 15 февруари 2012 г. — Cisco Systems и Messagenet/Комисия

(Дело T-79/12)

(2012/C 109/62)

Език на производството: английски

#### Страни

Жалбоподатели: Cisco Systems, Inc. (San José, Съединени американски щати), Messagenet SpA (Милано, Италия) (представители: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo и K. Jörgens, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите молят Общия съд:

— да отмени Решение С(2011) 7279 окончателен на Комисията от 7 октомври 2011 г. (ОВ С 341, 22.11.2011, стр. 2) да не се противопоставя на концентрацията, за която е постъпило уведомление, между Microsoft Corporation и Skure Sarl и да я обяви за съвместима с общия пазар (дело № COMP/M.6281), поради нарушение на членове 2 и 6 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета (Регламента за сливанията на ЕО) <sup>(1)</sup> или, при условията на евентуалност, на член 296 ДФЕС,

— да осъди ответника да заплати наред с направените от него съдебни разноски и тези на жалбоподателите във връзка с настоящото производство.

#### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат три правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението, че Европейската комисия е допуснала явна грешка в преценката, като е приела, че това сливане не буди опасения за евентуални антиконкурентни хоризонтални последици на пазарите на обединени комуникации за потребителите. В тази връзка жалбоподателите подчертават, че това сливане води до общ пазарен дял от над 80 % в най-тесния възможен пазар, разгледан в решението (услуги за видеоразговори за потребители на Windows базирани персонални компютри). Съчетанието между значителния мрежов ефект, от който се ползва най-широката установена база от

потребители, и пълния контрол на придобиващото дружество върху операционната система Windows и други сродни приложения ще засили господстващото положение и ще премахне всички стимули за придобиващото дружество да предложи оперативна съвместимост с конкурентни продукти.

2. Второто правно основание е изведено от твърдението, че Европейската комисия също е допуснала явна грешка в преценката като е приела, че това сливане безспорно не е породило какъвто и да било антиконкурентен ефект на пазарите на обединени комуникации за предприятия. Във връзка с това жалбоподателите подчертават, че предвид растящата популярност на услугите за обединени комуникации за потребителите, предприятията — клиенти желаят да се свързват със своите клиенти посредством тези инструменти за обединени комуникации за потребителите. Като разширява установената си база от клиенти на обединените комуникации за потребители, придобиващото дружество ще има както повишен капацитет, така и стимули да откаже оперативна съвместимост с конкурентните продукти за комуникации за предприятията. Ефектът на възпрепятстване на достъпа ще бъде подсилен от по-рано съществуващото водещо/господстващо положение, от което вече се ползва това дружество на съседните пазари, какъвто е този на операционните системи и приложните софтуерни продукти за предприятията, например Office и Outlook. Обжалваното решение по-специално не съответства на практиката по приемане на решения на Европейската комисия и на Съда на Европейския съюз във връзка със значението на мрежовия ефект на пазарите на информационни технологии и нуждата да се осигури оперативна съвместимост, за да се запази реалният избор на потребителя, когато е налице такъв мрежов ефект.

— Третото правно основание е изведено, при условията на евентуалност, от твърдението, че Европейската комисия не е изпълнила задължението си да посочи достатъчно мотиви за разрешаване на сливането в първата фаза, без да вземе предвид необходимостта страните да поемат ангажименти.

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 201

### Жалба, подадена на 20 февруари 2012 г. — Makhlouf/Съвет

(Дело T-82/12)

(2012/C 109/63)

Език на производството: френски

#### Страни

Жалбоподател: Mohammad Makhlouf (Дамаск, Сирия) (представители: C. Ruygaert и G. Karouni, адвокати)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение 2011/782/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година относно ограничителни мерки срещу Сирия и за отмяна на Решение 2011/273/ОВППС;
- да осъди Съвета на Европейския съюз да понесе съдебните разноски съгласно член 87 и 91 от Процедурния правилник на Общия съд.

### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага седем правни основания в подкрепа на жалбата, които по същество са идентични или подобни на правните основания, изложени по дело Makhlouf/Съвет, T-383/11 (1).

(1) ОВ С 282, 2011 г., стр. 30.

### Жалба, подадена на 23 февруари 2012 г. — Duff Beer/CXВП — Twentieth Century Fox Film (Duff)

(Дело T-87/12)

(2012/С 109/64)

Език на жалбата: немски

### Страни

Жалбоподател: Duff Beer UG (Ешвеге, Германия) (представител: N. Schindler, Rechtsanwalt)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Twentieth Century Fox Film Corporation (Лос Анджелис, Съединени американски щати)

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 12 декември 2011 г. (преписка R 0456/2011-4) и решението на отдела по споровете на СХВП от 14 януари 2011 г. (№ В 1 603 771);
- да осъди СХВП да заплати направените от нея съдебни разноски и съдебните разноски на жалбоподателя;
- при условията на евентуалност, да спре производството по делото до постановяване на окончателно решение по висящото пред СХВП искане за отмяна по преписка 000005227 С, както и до влизане в законна сила на решенията на The Court of Commerce of Brussels по дела № 2009/6122 и № 2009/6129, с които е обявил недействителността на марка на Общността № 001341130.

### Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка „Duff“, оцветена в черно, бяло и червено, за стоки и услуги от класовете 32, 35 и 41 (заявка № 8 351 091).

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Twentieth Century Fox Film Corporation.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: фигуративната марка „Duff BEER“ (марка на Общността № 1 341 130) за стоки от клас 32.

Решение на отдела по споровете: уважава частично възражението за стоки и услуги от класове 32 и 35.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 2, буква б) от Регламент № 207/2009, тъй като между конфликтните марки не съществува вероятност от объркване, както и нарушение на правило 20, параграф 7, буква в), във връзка с правило 50, параграф 1 от Регламент № 2868/95, тъй като е допусната грешка при упражняване на правото на преценка по отношение на молбата на жалбоподателя за спиране на производството по обжалване.

### Жалба, подадена на 20 февруари 2012 г. — Charron Inox и Almet/Съвет

(Дело T-88/12)

(2012/С 109/65)

Език на производството: френски

### Страни

Жалбоподатели: Charron Inox (Марсилия, Франция) и Almet (Satolas-et-Boncel, Франция) (представител: P.-O. Koubi-Flotte, avocat)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

### Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- главно искане — да отмени Регламент (ЕС) № 1331/2011 на Съвета от 14 декември 2011 година, тъй като не е обоснован с достатъчно икономически данни;
- искане при условията на евентуалност — да отмени член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета от 14 декември 2011 година, предвиждащ окончателно събиране на вече събрано временно антидъмпингово мито, тъй като нарушава принципа на оправдани правни очаквания;
- искане при условията на евентуалност спрямо предходното искане — да установи, че Европейският съюз носи извъндоговорна отговорност поради обстоятелството, че е предвидил незабавно прилагане на уредба за събиране на мито, която предвид регулираната област би трябвало предварително да се оповести на засегнатите икономически оператори в разумен срок, който да е достатъчен, за да им позволи да направят с достатъчна правна сигурност икономическите си избори;

— във всички случаи, да постанови възстановяване и/или обезщетяване на дружествата жалбоподатели в следните размери:

— 89 402,15 EUR за вредите, които дружество CHARRON INOX е претърпяло вследствие на плащането на спорните антидъмпингови мита;

— 375 493 EUR за вредите, които дружество ALMET — LE METAL CENTRE е претърпяло вследствие на плащането на спорните антидъмпингови мита;

— 58 594 EUR за вредите, които дружество CHARRON INOX и дружество ALMET — LE METAL CENTRE са претърпели съвместно вследствие на плащането на спорните антидъмпингови мита, като двете дружества CHARRON INOX и ALMET — LE METAL CENTRE следва да се споразумеят помежду си за разпределянето на посочената сума;

— 57 883,18 EUR за вредите, които дружество CHARRON INOX е претърпяло поради необходимостта да договори по-неизгодни условия с индийските доставчици;

— 66 578,14 EUR за вредите, които дружество ALMET — LE METAL CENTRE е претърпяло поради необходимостта да договори по-неизгодни условия с индийските доставчици.

#### Правни основания и основни доводи

Правните основания и основни доводи, които жалбоподателите изтъкват в подкрепа на жалбата си за отмяна на Регламента за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република <sup>(1)</sup>, по същество са идентични или сходни с тези, на които те са се позовали по дело T-445/11, Charron Inox и Almet/Комисия <sup>(2)</sup>, свързано с налагането на временно антидъмпингово мито върху вноса на тези стоки <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета от 14 декември 2011 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 336, стр. 6).

<sup>(2)</sup> ОВ С 290, 2011 г., стр. 18.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 627/2011 на Комисията от 27 юни 2011 година за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 169, стр. 1).

#### Иск, предявен на 1 март 2012 г. — Испания/Комисия

(Дело T-96/12)

(2012/C 109/66)

Език на производството: испански

#### Страни

Ищец: Кралство Испания (представител: N. Díaz Abad)

Ответник: Европейска комисия

#### Искания на ищеца

Ищецът иска от Общия съд:

— да обяви, че Комисията не е изпълнила задължението си да плати на испанските власти салдото в срок от два месеца от представянето на документите, посочени в член Г, параграф 2, буква г) от Приложение II към Регламент № 1164/1994;

— при условията на евентуалност, да отмени писмото от 22 декември 2011 г., в което се съдържа становището на Комисията по предходното искане, отправено до тази институция във връзка с плащането на салдото, съответстващо на приключване на съвместно финансиране на проекти от Кохезионния фонд, предоставено на Кралство Испания за програмния период 2000—2006 г., и да обяви, че Комисията е длъжна да извърши плащането на посоченото салдо, и

— да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

В настоящото производство Кралство Испания се позовава на неизпълнение на твърдяно от него задължение на Комисията да заплати салдото във връзка с процедурата по приключване на съвместното финансиране от Кохезионния фонд на проекти, предоставено на Испания за програмния период 2000—2006 г.

При условията на евентуалност и в хипотезата, в която Общият съд приеме, че писмото от 22 декември 2011 г., което съдържа отговора на Комисията по предходното искане на Кралство Испания, слага край на посоченото неизпълнение на задължения на Комисията, ищецът иска и отмяната на това писмо.

В подкрепа на иска си ищецът изтъква шест правни основания.

1. Нарушение на член Г, параграф 5 от Приложение II към Регламент № 1164/94 <sup>(1)</sup>, доколкото Комисията не е платила салдото по проектите, посочени в иска, в срок от два месеца, без този срок да е бил прекъсван или спиран.
2. Нарушение на принципа на правна сигурност, доколкото Комисията е нарушила ясна правна норма с конкретни правни последици.
3. Нарушение на член 18, параграф 3 от Регламент № 1386/2002 <sup>(2)</sup>, доколкото Комисията не е приела съответното решение в срок от три месеца от датата на изслушването на испанските власти.
4. Нарушение на член 12 от Регламент № 1164/94, доколкото Комисията е превишила правомощията си, предоставени ѝ с посочения член в областта на финансовите проверки.
5. Нарушение на член 15 от Регламент № 1386/2002, доколкото Комисията не е използвала предвидената в закона възможност да поиска извършване на допълнителна проверка.

6. Нарушение на член 3 от Приложение II към Регламент № 1164/94, доколкото Комисията е приложила предвидената в този член процедура, без да са били налице условията за това.

---

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1164/94 на Съвета от 16 май 1994 година относно създаването на Кохезионен фонд (ОВ L 130, стр. 1).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1386/2002 на Комисията от 29 юли 2002 година за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1164/94 на Съвета по отношение на системите на управление и контрол на помощта, предоставяна от Кохезионния фонд, и процедурата за извършване на финансови корекции (ОВ L 201, стр. 5; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 1, стр. 67).

---

**Определение на Общия съд от 16 февруари 2012 г. —  
Escola Superior Agrária de Coimbra/Комисия**

(Дело T-446/09) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/67)

Език на производството: португалски

Председателят на пети състав разпорежи делото да бъде заличено от регистъра.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 37, 13.2.2010 г.









## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

